Ն՝ 8149 1913 ՅՈՒՆԻՍ 6-19

ԶԱՐԾԵՆՊԻՐ

6 ՅՈՒՆԻՍ 328 28ԻՆՁԻ ՇԱԲԱԹ

ՍԱՀԻՊՈՂ ԻՄԹԻԶԱՂ ՎԻ ՄԻՒՏԻՐԻ
ՏԱՐԱՍ ԽԱՐԳԻՒՆ
ՅԱԿՈԲ ՃԻՎԷԼԷԿԵԱՆ

Միւսոսիի
ՏԻԳՐԱՆ ՃԻՎԷԼԷԿԵԱՆ
Տարիի բեհսիսի 1877

ԳՐԱՏՈՒՆ ԵՒ ԽՄԲԱԳՐՈՒԹԻՒՆ
Ն. 49

Կազէթայա այիտ մեվասս հազգրնեա սա՝ իպի իմբիյազա միւրաճաաթ օլնըր։ Մագպուզլար սահիպի իմբիյազըն իմգասընը վե իտարեհանեհին մեսիրը մախասուրնը տսամիլ օրմալը տր։ Տեռն օլրնմայան եվրագ իասե օլրնմազ։ Իպանաթ տեռայիթի միւքեսիլի իլե նեռտ օլունուր։

ՋԷՐԻՏԷԻ ՇԱՐԳԻՉԷ

ԲՕԼԻԹԻԳԻՃԷ, ՄԻԼԼԻԹԷ ԹԻՒՃԱՌԻԹԷ ՎԷ ՍԱՐՐԱՖԻԹԷ

20 ԲԱՐԱ — ԵԷՎՄԻ ՍԷՐՊԷՍԹ ԿԱԶԷԹԱ — 20 ԲԱՐԱ

جريدهٔ شرقيه
صاحب امتيازى اغوب جيوملك
مؤسسى ديكران جيوملك (١٢٩٣)

DJÉRIDÉI-CHARKIÉ
Fondé en 1877.
Directeur-propriétaire :
AGOP DJIVELEGUIAN
AVOCAT
Vis-à-vis la S.-Porte, No. 49

ԱԳՈՆԻ ՖԻՆԱԹԼԱՐԸ ԲԼՇԻՆ (ՄԷՋ. 20

Սթանպոլ վե Թաշրա, սեռեկիյի	130	ղրշ.
» » » 6 այլըղը	70	»
» » » 3 այլըղը	40	»
Մեմալիքի էճնեպիյէ սեռեկիյի	32	ֆր.
» » » 6 այլըղը	17	»
» » » 3 այլըղը	10	»

ԱԶԳԱՅԻՆ ԺՈՂՈՎ ՎԷ ԵՐՈՒՍԱՂԷՄ ՎԱՆՔԸ

ՄէյրուԹիյէթ իլանընտան սօնրա, միլլէթ իլէրինտէ իյԹիրաքը աղ օլսրը հալսէ, պու սէֆա վուգու պուլան իպրար վէ իպլամ իւվէրինէ Ազգ. Ժողով սանանապէսիյինի սէրէսօֆտ իսէն Նուբարտունկեան էֆ. հազրէԹէրինին Թանը ըրյասէֆինտէ ազտը մուզաքէրէ իսէն Ազգ. Ժողովն սօն իբԹիմարնտա վէրիւլէն պիր գարար, էհէմմիյէթլի օլսրընտան այրընա պահա ԹԻմէք իսԹէյսրը։

Ֆագաթ էվվէլա տէյէլիմ քի՝ Նորատունկեան էֆ-նին Ազգ. Ժողով ըրյասէթինի գապուլ ԹԻմէսի մէճլիսին հայսիրէթնի կիւբսէլԹմէյէ սէպէպ օլտու։ Իպի ինիմա նվվէլ, միւշարիւյյ իրատ ԹԻմայի պիր նուԹզընտա «կէնճլիյիմիզտէ մրլլէթ իլէրինտէ չալըշմըշը, շիմտի իսէ կէնճլէր չալըշմալը վէ պիզ մուավէնէթ իյԹմէյիրիզ» տէտի։ Պու սէօզլէրին հազիգաթը վուգուտաթ իսպաթ իտէմէյօր, զրա իլանը ՄէյրուԹիյէթտէն պէրու 4 սնէ կէչտիյի հալտէ պիզ կէնճլէր նամընա վէ օնլար թարաֆընտան եարբըմըզ սէվմամ վէ մրուհիմ պիր էսէրէ թէսաֆիֆ իտէմէթիք։

Պու կիւն միլլէթին մէրքէզը իսարբէսի օլան Բաթրիգխանէսէ, իսարէ պաշընտա պուլունանլար կէնճլէր տէյիլ պիզմէ մասրուֆ օլան էսկիլէր տիր, Մրացեաղ Ընկերութիւն, Մըսը ճէմիյէթը խայրիյէ իսարէ հէյԹէթինի եկնէ օնլար Թէչքիլ իտիյօրլար, Սանասարեան մէքԹէպի Արմաշ ղարեվանքը իսարէլէրի, Գարամէօղեան իսարէսի, Պէյօղլու էմլաք ղօմբանը, պիլտիրիմիզ զէվաթ եէտիրտէ տիր, վե օնլարըն դայրէԹինտէն իսթիֆատ օլունըյօր. Թաշրալարտա էքսերկէմ այնը հալտէ տիր, տէմէք օլրյօր քի՝ մրլլէթին էսկի լմպիր օլան ԹԷՀրիպէկի զէվաթը խրամԹիմէ տահա չօգ ինթիյամ վար տրը, պա խուսուս օնլարըն սէպամ վե ԹԷՀրիպէսինտէն չօգ չէյ պէքլէնիր։ 4 սնէկլէք ԹԷՀրիպէ կէօսթէրտի քի՝ կէնճլէրիմիզ մանէվի պիր չէրէք իչիւն տէրէօհտէ էյլեսիքլէրի իչլէրտէ սէպաթա տեվամ պիլէ կէօսԹէրմտիլեր վե պիր չօգ կիւզել ԹԷչէպիլեր նէթիճէսիզ գալտը։ Պու կիւն Սթամպօլտա պաղը սէմիթլերտէ էգոնոմի չիրքէթլերի ԹԷչքիլ օլընմըշ տրը, եանի հաֆթատա պիրէր մըգտար բարա վէրէրէք, թահվիլաթ ալմագ վե եա պիր սէրմայէ պիրիքտիրմէք իչիւն ագտ իտիլէն չիրքէթլեր վար տրը, պունլարա տէյալէթ իտէն երնէ էսկիտէն ԹԷճրիպպէ վէ իշ կէօրմիւ օյանլար օլուպ, կէնճլէր օնլարա մուավէնէթ իտիյօրլար։

Տէմէք հազիգաթ Նորատունկեան էֆ-նին տէտիյինին աքսիսի տիր, եանի երնէ եաղը վէ ԹԷճրիպէյի օլանլար չալըշմագ վէ կէնճլէր օնլարա մուավէնէթ իտէճէքլէր տիր։

Նորատունկեան էֆ. պիր իքի իճԹիմաան պէրու Ազգ. Ժողովա ըրյասէթի գապուլ իԹմէսի մէճլիսին հայտիրէթնի կիւբսէլԹմէյէ սէպէպ օլտու։ Իքի իճԹիմա նվվէլ, միւշարիւյյ իրատ իԹմայի պիր նուԹզընտա «կէնճլիյիմիզտէ մրլլէթ իլէրինտէ չալըշմըշը, շիմտի իսէ կէնճլէր չալըշմալը վէ պիզ մուավէնէթ իյԹմէյիրիզ» տէտի։ Պու սէօզլէրին հազիգաթը վուգուտաթ իսպաթ իտէմէյօր, զրա իլանը ՄէյրուԹիյէթտէն պէրու 4 սնէկ կէչտիյի հալտէ պիզ կէնճլէր նամընա վէ օնլար թարաֆընտան եարբըմըզ սէվմամ վէ մրուհիմ պիր էսէրէ թէսաֆիֆ իտէմէթիք։

Պու կիւն միլլէթին մէրքէզը իսարբէսի օլան Բաթրիգխանէսէ, իսարէ պաշընտա պուլունանլար կէնճլէր տէյիլ պիզմէ մասրուֆ օլան էսկիլէր տիր, Մրացեաղ Ընկերութիւն, Մըսը ճէմիյէթը խայրիյէ իսարէ հէյԹէթինի եկնէ օնլար Թէչքիլ իտիյօրլար, Սանասարեան մէքԹէպի Արմաշ ղարեվանքը իսարէլէրի, Գարամէօղեան իսարէսի, Պէյօղլու էմլաք ղօմբանը, պիլտիրիմիզ զէվաթ եէտիրտէ տիր, վե օնլարըն դայրէԹինտէն իսթիֆատ օլունըյօր. Թաշրալարտա էքսերկէմ այնը հալտէ տիր, տէմէք օլրյօր քի՝ մրլլէթին էսկի լմպիր օլան ԹԷՀրիպէկի զէվաթը խրամԹիմէ տահա չօգ ինթիյամ վար տրը, պա խուսուս օնլարըն սէպամ վե ԹԷճրիպէսինտէն չօգ չէյ պէքլէնիր։ 4 սնէկլէք ԹԷճ

Սիզ Պուլկար վէ Սրբպլար Ձէրման-լարա պէնգէր վէ Բրուսանդն հալիզ օլ-տրդը գուվվէթին Թիւրքիա թարաֆրն-տան թէմամլ իտիլիգի պիր չէքիլ հիւ-քիւմէթ ալթնտա եայապալիշէճէնիվի դանն իտիյորսունրդ. ֆագաթ խայր, պու-օլմայանագ։ Սվիչէրա կիպի պիր Պալգան հիւքիւմէթի մութթէհիտսիզին թէկսիսի տէ գապկլ տէյիլ տիր, դիրա Սվիչէրա քէնտի վազիէթի, էթրաֆտաքի հիւքիւ-մէթլէրին ադտ իթտիքլերի իթիլաֆլար վէ իտուսուսրյա բէք մունէվվէր օլմասը սայէսինտէ պու չէքլը իտարէտէն իսթի-ֆատէ իթմէքտէ տիր։

Մութթէհիտէի Ամէրիգա հիւքիւմէ-թինին միսալի տանի Պալգան հիւքիւմէթ-լերի իշէն գապիլի թաթպիգ տէյիլ տիր. դիրա օրատա հէր քէս եալնըզ պիր լի-սան իսթիմալ իտէր. ահէպա Պալգան հիւքիւմաթի մութթէֆիգասընին տա պիր կիւն մուշթէրէքէն պիր լիսան գուլլան-մալարը իսթիմալի վա՞ր մը որ. պունդն իշին որը քի սիզէ լիւգում օլան Պալ-գան ասսթլըզը, հրսսիյաթդն վէ մենա-ֆիին պիրլէշտիրիմէսինտէն պաղգա պիր չէյ տէյլ տիր։

ՍԷԼԱՆԻԿ ՊԱԼԳԱՆ ՀԻՒՔԻՒՄԱԹԸ ՄԻԽԹԷՀԻՏԷՍԻՆԻՆ ԲԱՑԹԱԽԹԸ.— Ֆագաթ Ավսթրիա-Բուսիա իթիլա-ֆընդն եաքամատընը պիր չէյի Պալգան ասսթլըզը, բայթախթը Սէլանիկ օլմագ իւզրէ թաթպիգ իտէպիլիր. էկէր պիւ-թիւն Պալգան հիւքիւմէթլերի պու չէհրի դարպ ճիհանընդն պիր գարուսը, պիր մարէտի օլարագ ինթիտապ իթսէլեր վէ քէնտի պէտէլերինի չըմէնաքֆէրլէ ոնա բարաթ էյլէսելեր օ զէման Սէլանիկ Թիւ-քանդն իտարէսի ալթնտա օլտուզու հալտէ Պալգանլարդն հագիգի պիր բայ-թախթը հալնսի ալը։ Թիւրքանդն թարգը իտարէսի նէ տէրէճէ իսլահ իտի-լիրսէ պուրանդն իգթիատտի իսթիզալը իչէնն օ տէրէճէ գավի պիր զաման թէչ-քիլ իտէր։

ԷՎՐՕՌԱ Վէ ԱԼԷՄԸ ԻՍԼԱՄ.— Մ. Պէրար նուրգնա խիթամ վերմէզտէն էվվէլ Խրիսթիանլըզդն Իսլամլըզ գար-չը կէօսթէրմիկի հարէքէթտէն պահս ի-տուպ, չու սուրէթլէ պէյանը միթալէա իթմէյ տիր։

«Պիզ մէհնիյէթի թաթպիգ իթմէք պէհանէսի իլէ Թիւրքիա, Ճէզայիր վէ Թարապլուստաքի իսլամլարը թազիգ իտիյորզդ, թազիգ իտիլէնլերին նիհայէթ նէ օլտուղընը սիզ բէք ալա պիլիրսընիզ. պեօյլէ պիր տիլեագ ծը-րանասյա բէք պահարնա մալ օլահագ տը։ Էքքեարը պաթրլէյի տինիյէի արթ-ըզ գամլէն լաղվ իտէրէք հէր քէսին պիզիմ կիպի պիր հայաթ եաշամագա հագգը օլտուղը։ պիր քէրրէ տահա սեօյլեյէլիմ։

Եվրօքա սիյասէթինին թէչպիւսա-թընը տահա զիյատ թէլվին իթմէք ի-չին տասալէթ վէ հուզուգ բրէնսիբլերին-նէ մուրաճաաթ իթտիկի պիր զէմանտա պեօյիւք պիր վէգայիի սիասիյէ իշղալընա մուկթիր վէ Վիգթոր Պէրար կիպի զէվաթլի Եվրօքանդն մէտէնիյէթ նամը ալթնտա իգա իթտիկի հագգընզըզարը մէյտանա չըգարմալարը չայանը մէմու-նիյէթ պիր հալ որը։»

ՇԻՇԼԻՏԷՆ Պայազիտ գառար եաբը-լաճագ թիւնել մուզաքէրաթնա տուն Շուրայ Տէվլէթտէ տէվամ օլընըգ Մ. Հիւմիդէն տէ հազրը պուլնարագ պագը իյդաճաթ վէրմիշ տիր։

ՄԷՃԼԻՍԸ ԱՑԱՆ

Բ. Երբեսի, 5 Յունիս

Մէճլիսի Այան տիւն Ղազի Ահմէտ Մուխթար բաշանդն բիասէթի ալթնտա թօրլանարագ զայիր սապրգ օգունուգ թաստիգ օլունտուգտան սոնրա մուզա-քէրաթա պաշլանտը։

Բէյս.— Մալիյէ էնճիմէնինէ 9 ադա ինթիխապ իտիլէճէք։

Հիւսնի բաշա.— Նէտէն էֆէնտիմ, պէնտէնիզ իսթիֆա իթմէտիմ. Տիլպէր էֆ. տէ իսթիֆա իթմէմիշ տիր։

Բէյս.— Էքսէրիյէթ իսթիֆա իթ-տիկի վագթի էնճիմէնին ումումը իս-թիֆա իթմիշ սայլերը։

Հիւսնի բաշա.— Պէնտէնիզ էօյլէ պիր գանուն պիլմէյորմ. էքսէրիյէթտէն ադալլիյէթէ մուրաճաաթ օլամազ, չիւ-քի օնտան իթիմասրզրգ չըդար։

Իսմայիլ Հաղգը էֆ.— Էքսէր իշին հիւքմ վար. հէր չէյտէ պէօյլէ տիր։

Բէյս.— Հիւսնի բաշանդն միւթա-լէասընա գարշը պիր միւթալէա տէր-մէյան իտէճէք վա՞ր մը։

Իսմայիլ Հաղգը էֆ.— Օլսա օլսա ումումի ինթիխապ իլէ օլուր։

Բէյս.— Ազալլ՝ էքսէրիյէթ թապի տիր։ Ազալլիյէթ թէքրար ինթիխապ օլունապիլիր։

Հիւսնի բաշա.— Պէնտէնիզ իսթի-ֆա իթմէմիշ օլտուղդը պէյան իտիյո-րըմ։

Իսմայիլ Հաղգը էֆ.— Եէնիտէն ին-թիխապ իտէրիզ։

Էքրէմ պէյ.— Պունը տախիլի նի-զամնամէմիզէ մուվաֆգը կէօրմէյօրում. իսթիֆա իթմէյէն ադալարընդն իսթիֆա իթ-տիքլերինի կազէթալարտա օգուտում. պիր գաչ ադա վար քի իսթիֆա իթ-մէտիլեր. էկէր էնճիմէն ադալարընը եէնիտէն ինթիխապ լազըմ իսէ, իսթի-ֆա էտէնլերին եերինէ իհալ իտէնլեր ինթիխապ օլունուր. իսթիֆա իթմէյէն-լեր տէ միւսթէֆի ատտ օլունուր իսէ. պունտա սիզի ազ իթտիք կիպի պիր մանէա չըգար քի պու տա չիւսէնիզ իզդէթի նէֆսիմիզէ տօզունուր։

Հիւսնի բաշա.— Իյին իշինտէ բիւ-բիւզի պիր մէսէլէ վար, սեօզիւմի կէրի ալըրըմ։

Բէյս.— Օ պաչգա պահս. պէն տէ իսթիֆա իտէնլերին թարաֆընը ինթի-զամ իթտիմ. սիւքիթլերինէ մէպնի էքսէրիյէթին վերտիկի գարար՝ գաթի հիւքմնի ալը, չիմտի իսէ իսթիֆա իթմէտիքլերինի պէյան իտիյորլար. պու տա նիզամա մուվաֆգ տը։

Տիլպէր էֆ.— Իշիթտիկիմիզէ կէօրէ նէթիճէ եօյէ տէյլ, իսթիֆա իտէնլե-րին եերինէ տիկերլերի ինթիխապ իտի-լէճէք. էասը մէսէլէ հագգընտա տա պիր չէյ սեօյլէնսին։

Բէյս.— Իյդա իթմէմէք լիւզումը տէրմէյան օլունը. Հիլմի բաշա բրէն-սիբ մէսէլէսինտէն տօլայը իսթիֆա իթ-տիկինի սեօյլէտի։

Տիլպէր էֆ.— Բրէնսիբ մէսէլէսի նէ օլույոր. պիզիմ տէտիկիմիզ յունանան իպարէթ իտի, պիր քէօրիու մէսէլէսի զուհուր իթմէ։

Նուրի պէյ.— Պու մէսէլէ մէվզուը պահս տէյիլ, պունը թէքրարա հաճէթ եօգ որը։

Ի.քրէմ պէյ,— Զապթմըզ մէյտանտա իքէն խարիճտէքի միւպահասարրն է-հէմմիյէթի եօգ, ազանրն էնինիտէն ին-թիխապ իտիլէճէյինէ տայիր գարարրմըզ վար, ֆագաթ պու իթիրազ մէվճուտ իքէն օ զարարտա սէպաթ իթմէք կէրչի մուվաֆգը տէյլ տիր, պու գահէյի իթթիխազ իտէրսէք սույը իսթիմալա գարու աչըլմըշ օլուր. պիր էնճիմէնտէ պազը ազալար իսթիխպալ իտիլէճէք օլուր իսէ, տիկերլերի արասընտա պիր իթթի-ֆագ իճրա իտիլիր։

Հիւսնի բաշա.— Պու պիր իզզէթի նէֆս մէսէլէսի տիր, ազ պունը գա-պու.լ իթմէյէպիլիր։

Եօրկիատտա էֆ.— Էսպապը իսթի-ֆանդն նէ օլտուղընա տայիր պազրլա-րընդն խապէրի եօգ. նէտէն տօլայը իս-թիֆա իտէյօրլար, միւտատէ պուլուրընտա միզաքերէյի կէլէճէք հաճիայա թէկլիր իտէլիմ. էսպապը տախիլյէ ալենի սուրէթտէ պուրատա մէվզուը պահս օլմաչ։

Բէյս.— Իքինճի ճէլսէտէ նէթիճէ-լենտիրսէք մուվաֆգը օլուր, եարբմ սասթ թէնֆիֆիս իտէլիմ։

Իքինճի ճէլսէտէ էվզաֆ էնճիմէնի ազալարը ինթիխապ օլունը։

Բէյս.— Թէրէտտիսա իտիլէն մէսէ-լէտէն տօլայը Տախիլյէ նազրը տավէթ իտիլտի։ Հազրը օլմատզղարընը սեօյլե-միյէր. չու հալտէ հուսամա իրթէսինտէ պրազդյորը. մալիյէ էնճիմէնի մէսէլէ-սինի տէ ճուսամա իրթէսինտէ պրազալը, չիմտի պաչգա իշիմիզ օլմատզղընտան մէճլիսի թաթիլ իտյորը։

ՏԱԽԻԼԻԾԷ

ԹԻԻՐՔԻԱ, ԻԹԱԼԻԱ, ՄՈՒՀԱՐԷՊԷՍԻ

Հարպ վէրկիսի.— Հարպ վէրկիսի նամրյալ զամմյաթ իթրասընա տարբ օ-լան գանուն լայիհասը տիւնքի ԻԹԹի-հատ ֆըրզասընտա միւզաքերէ իտիլմիշ տիր. Մալիյէ նազրը ճավիտ պէյ պու պապատ իյդահաթ վէրմիշ վէ հիւքիւ-մէճէ ադա օլընան Ջ պուչուգ միլիոնլըգ ավանսըն Թէկմինը մագսէտ քիֆայէթ իթմէմէսինտէն պահալա, պազը վերկի-լերին արթրըրլմասընա իհթիյաճը գաթի հասրլ օլտուղընը սեօյլէմիշ տիր. Մ-պուսլար՝ մէմուրին մասյարընտան քէ-սիլէճէք 100տէ 3ին 5է իպլաղընը վէ այան վէ մէպուսան վէ միւթէգայիս-տին տախլ օլտուղը հալտէ պունդն խաղմնէի տէվլէթտէն մասյ ալանլարդն ումումընա թէշմիլնի թալէպ իթմիշլեր իսէ տէ, պու ճիհէթլերին կէլէճէք իթ-թիմալարտա միւզաքէրէսի միւնասիպ կէօրիւլիպ չիմտիլիք էասա իթիպարըյա պու զամմարդն իճրասընա մուվաֆ-գաթ օլընմըշ տը։

Թուզ վէ սբիրթօ վերկիսինէ վուս-գու պուլաճագ զաման Տույունը Ու-մումիյէճէ մուխալէֆէթ օլընտրդը խա-պէրի էալան տը։ Զիրա Տույունը Ու-մումիյէ զաթէն թուզ վէ սբիրթօ հա-սըլաթընտան հէր սէնէ ֆագաի վարի-տաթը Մալիյէ նէզարէթինէ վերմէքտէ օլուպ, պիթթապի հարպ վերկիսինտէն հասրլ օլաճագ ֆագաի վարիտաթը տա խազինէի Մալիյէյէ վերէճէք տիր։

«Ժէօն-Թիւրքին» մէվսուպ պիր մէնպատան տլտրդը մալիմաթա կէօրէ, պու կիւնլերտէ 15 զըրհը գրուազէր, 15 նագլիյէ վէ պիր գաչ թօրբիտօ Սա-գըզ էթրաֆընտա տօլայտրզտան սոնրա մէճհուլ պիր իսթիգամէթ տօղրու սա-վուշուպ կիթմիշլեր տիր։

Հարպկյէ նէզարէթինտէն Օսմ. ամանսընա թէպլիդ իտիլմիշ տիր։ «Ցու-նիսին Յինճի կիւնիւ սապահլայլն Մըս-րաթանդն Գասրը Ահմէտ իսկէլէսի էնտիւնէ 6 հարպ վէ 4 նագլիյէ սէֆի-նէսիյէ կէլէն տիւշմէն, իճրա իթտիկի պօմպարտըմանը մութթէազրպ, օրատաքի մուհաֆըզար իլէ պիր սասթ գատար չիտտէթի մուհարէպէտէն սոնրա ճի-վարտաքի Պուլիր մէվզրինէ ադաքր չը-գարմըշ տը։ Թարաֆըմըզտան թէրթի-պաթը լազմէյէ թէվէսսիլ իտիլտի։»

Ամիրալ Գորչօ Բիչչինն պէյա-նամընա նազարէն Մարս էլ Հէյճաեա ադաքր վէ մուհիմմաթը հարպկյէ չըգա-ըրլմասը մուամէլէթը իսթեամ պուլմըշ տը։ Իթալիանլար Բացիբրիֆի իշղալ վէ թանգիմ իթմըշլեր տիր։

Տիւն Ալէման գումբանիսընա մէնսուպ Ելա վաբորդյա 1500 քիլիլիք Իթալիան գաֆիլէսի չէրբիմիզդէն մի-ֆարէզաթ իթմիշ տիր. վաբոր պուլն-մամասընտան նաչի հէնուզ պուրատա պուլնմագտա օլան Իթալիանլար իչիւն Ալէման սէֆարէթի թարաֆընտան եէնի պիր մէօհէթ թալէպ իտիլմիշ իսէ տէ, «Ժէօն Թիւրք»ին զանընա կէօրէ, պու մէօհէթ վերիլմէյէճէք տիր։ Պու մէօհ-էթ տիւն գաչամ խիթամ պուլմըշ իտի։

Միտիլլի միւէսսարրեֆինդն պէյ-յանընա նազարէն ատանրն ահվալը ու-մումիյէթինտէ հիչ պիր թէպէտտիւլաթ եօգ որը։

«Լօպալ Անձայկըր» կազէթասընդն մուխապիրի մախասուսընա Իթալիա պաչ վէքիլի Մ. Ճիյօլիթթի սթիտէքի պէյա-նամա պուլնմըշ որը. «Իթալիա տա-յիմա իթթիֆագ միւսելլէս թարաֆտարը որը. մէսարիֆի հարպկյէմիզ հիւքիւմ-թիմիզի զանն օլընտրդը գատար բարա-նեատ իթմէյօր. պիւռմէմիզ հէր սէնէ 6) միլիօն ֆագլա իլէ զարանմագտա որը. պինանէն ալյէ մուհարեպէ տէվամ իթսէ պիլէ Իթալիա իսթիգրազ ազարնա լիւզում կէօրմէյճէճէք տիր. պիզ հէնուզ կէնճիզ, իգթիատ իտէրիզ վէ զէմանը-մըզ ինթիզարա միւսաիտ տիր։»

Բէպէրպուրգտան «Թան»ա եա-զըլըյոր, «Օսմ. հիւքիւմէթինին տէսա-յիսքեաբանէ պիր թարզտա Իրանտա թազիգ իթտիկի նուֆուզ վէ հիւսուլ բօլթիգասընտան տօլայը սէրայ մէհա-ֆիլինին մէհնուն օլմասընը զանն օլը-նրյոր, կէրէք պու իշտն վէ կէրէք Ջա-նագալէնին գաբանմասը իւզերինէ զու-հուր իտէն խօշնուտսըզրգտան պիլիս-թիֆատ Պոզազար մէսէլէսինի գաթիէն օրթայա չըգարմագ իսթէյն պիր ֆըր-գանդն մէվճուտիյէթի թէէմին օլընյոր։ Պունընա պէրապէր մէհաֆիլը բէսմիյէ-նին մուխաթարարտան սագընմագ վէ սերվիզեչիլերէ գաբըլմամագ արզուսըն-տա պուլնտըրընը մէվճուզէն իշիթտիմ. տիկէր թարաֆտան պու նօգթաի նազա-բա սոն տէրէճէ մուխալիֆ պիր թազմ նուֆուզլար թէէսիր իճրա իտիյորլար։» Մուհիմմ կազէթալար պու թէէկրաֆը ադնէն նազ իտիյորլար։

՝՝ Թարապլուստաքի Օսմանլը մէճ-բուհ ասքերինէ իսանէթէն Վիէննատա աչըլան տէֆթէրլերէ 24848 գուրշ իյա-նէ գայտ օլընմըշ վէ պու բարա Հիլալը Ահմէր բէյի Հիւսէյին Հիլմի բաշայա կէօնտէրիլմիշ տիր. Ավսթրիա Գըրմըզը հայ ճէմիյէթի՝ Սթանպուլ սէֆարէթինէ 5000 գուրշ կէօնտէրմիշ տիր։

՝՝ Հաճի Տավուտ վաբորդյա կէլէն եօլճըլար տէյօրլար քի կէչէն ապշամ տուչման սոնրա իլա թէչպպիւս-լերէն պ՚րի տէ Բօմա պանպասընդն Իպմիրտէ պիր չիպ թէէսիսի օլանագ իմիշ։

Կէչէն սալը կիւնիւ Բատոսատաքի Ի-թալեան ասքերինէն պիրի քէնտի նը-շանլըսընդն Իթալիատտա տիկէր պիր շախա իլէ էվվէնտիկինի խապէր ալարագ եօլ օրթասընտա ըէվօլվէրլի քէնտի քէնտիյի էօյտուրմուշ տիր։

Իթալեանլար Սթանքէօյի զապթ իթ-տիքանէն սոնրա Էսիր (թտիքլերի ատտ գայմագամընը սէրպէսթ պրագմըշլար տը։ Սիւմպէքի գայմագամընդն տա սէրպէսթ պրագըլմասընա պէքլէնիյօր։ Պու իքի գայմագամար՝ Իթալեանլար ատտյա կիրտիգէրինտէ վազիյէթը չէ-տիտէտ պուլնմամըշլար իմիշ։

՝՝ Վիէննատան «Տէյլի Թէլէկրաֆ»ա եազըլըրընա կէօրէ, պէօյիւք մըդեաս-տա իճրասը թաստավուր օլընան Իթալ-եան հարաքատթը պարիյէսի Սագըզ, Միտիլլի վէ պ՚ըքի տէ Էմինի, Բսարա վէ Սոնճա սահալարընդն իշղալիյէ Անատօ-լու սահիլէրինէ պիր հիւճում իճրասընա-տան իպարէթ օլաճագ տը։ Մալիւմաթը մէվսուպ ալան Վիէննա մէհաֆիլինտէ Սագրզդն իշղալի եազդն օլմաղա պէրա-պէր Միտիլլինն զապթլյա Իպմիրտ զար-չը պիր թէարրուզ վուկուզը չու սրրատա դայրը մուհիմմէլ օլտուղը պեօյէնիյօր։ Միտիլլինն իշղալի հալինտէ Զանագգա-լէ պօղազընդն թէքրար գաբանմաղը ումումիյէթլէ զանն օլընյոր։ Այնը մէ-հաֆիլտէ Օսմ. ատալարընդն զապթը հալինտէ Պապը Ալիճէ իթթիֆաքէրվերա-նէ պիր մէսէլէ իթթիխազը միւհիմմէլ սայլըրընդնտան, Իթալիանընդ պու եէնի հարաքատթընա հիչ պիր թարաֆտան միւշքիլաթ չըգարրլմայաճաղը թէէմին օլընյոր։

Բօսֆոռնթէլի պիր չօգ Իթալեան բահիպէլերինին չէհրմանդէն հարաքէթ իթմէյլերի իչիւն Իթալիա հիւքիւմէթին-ճէ էմր վերիմիշ տիր. բահիպէլեր տիւն կիմմիշլեր տիր։ Ցանիգ բաշա օսգաղընտ-ադի Իթալեան էյթամխանէսի գարան։ մըշ տը. Իթալեան խանթախանէսի ա-չըգ տը։

՝՝ Ինկիլթէրրա հիւքիւմէթի՝ պէյնէլ միլլի գոնֆէրանսը գապուլ իչիւն Պապը Ալի իլէ Իթալիայը գանսըրմագտա տը։

Էվգանի նազրը Խայրի պէյ ահվալը սրհհիյէսինտէն տօլայը իսթիֆա իտէճէք տիր։ Միւշարիւէհինի՝ Մէճլիսը Մէպու-սանտա ֆըրզա բիյասէթինէ ինթիխապ օլընըգ իսթիֆա իտէճէկի սեօյլենէն Սէյիտ պէյին եերինէ ֆըրզա բիյասէթինէ ին-թիխապ մէմուլ տը։ Սէյիտ պէյին ինթի-խապ օլընտրդը կիւնտէն պէրու իճթի-մարարա բիյասէթ իթմէտիկի իսթիֆա-սընա տայիր օլան բիվայաթի թագվիյէ իթմէքտէ տիր։

ԳԸՊՐԸՍ ԱՀՎԱԼԻ.— Գըպրըս մէճ-լիսը զավանիյն ազասընդն իսթիֆասը իւզերինէ Ինկիլթէրրա միւսթէմլիքաթ նէզարէթինէ մալիւմ օլան թալէպլերի-նին գապուլի վէ վալինին իճրաաթընը թանգիզ իչիւն Գըպրըսա պիր հէյէթը մասասուսէ կէօնտէրիմէսինի իսթիրհամ իչիւն Գըպրըս Ռումլարը ավօգաթ Տի-մասթէնի Սթավրիոս նամ զաթը Լօնտ-բայա կէօնտէրմիշլեր իսէ։ Պու թալէպ գապուլ իտիլմէմիշ վէ մերզում Լօնտրա-տան Գըպրըս էհալիսինէ չէքտիկի պիր թէլգրաֆտա «միւսթէմլիքաթ նազը-ըրյա կէօրիւտիկինի վէ թալէպլերինին ումումը վէ Գըպրըսա պիր հէյէթը թան-գիպիյէ կէօնտէրիլմէսի խուսուսընը գա-թիէն բէտտ իտիլտիկինի վէ մէճլիսը զավանիյն ազալարընդն իսթիֆալարը մաէլմեմնունիյէ գապուլ իտիլէրէք, եե-նիտէն ադա ինթիխապը իչիւն վալիյէ էմր կէօնտէրիլտիկինի պիլտիրմիշ տիր։ Գըպրըս Ռում կազէթալարը պու թէլեգ-րաֆը հէյէճանը սեօզլեր վէ իլավէլերլէ նէչր իթմիշլեր տիր։

ԳԱՐԱՍԱՂ մասլահաթիւզարը Մ. Պլամենաց տիւն Սատրազամ բաշա իլէ թահտիտը հուտուտ իչինէ տայիր պիր միւտտէթ կէօրիւշմիշ տիր։

ՏԱԻՐԷԼԷՐ բէիսլերինին նէօվպէթլէ վէ գալէմ էֆ.լերինտէն տէ պիրինին հա-զը պուլնմասը չարթըյա բազար կիւն-լերի տէվայիր գաբալը օլաճագ տը։

ԹԷՇՎԻԴԷ սէնայի ղանունդն պու տէվ-բեի իթթիմախէտ պէհէմէհալ թաստիգի իթթիմասրյա սէնայի միւտիրիյէթինէ Մէճլիսը Մէպուսանա կէօնտէրիմիշ տիր։

ԱՐՆԱՎՈՒՏԼՈՒԳ ԱՀՎԱԼԻ. Զէքթն-եէնէն «Ժէօն Թիւրք»է եազըլըրընա կէօրէ, Իթալիատտա կէլէն 3 քիլիլիք պիր հէյէթի մուբախսասէ Դարատաղ պաչ վէքիլի իլէ վէ օրատա պուլընան Հ Արնավուտ բէիսլերիյլէ ուղղուն պիր միւ-լազաթատ պուլընմըշ տը։ Պեյիւք մըզատրատա էսլինա վէ մուհիմմաթ վիւ-ռուտ իթմիշ տիր։ Ջանն օլունտրընա կէօրէ Դարատաղ հիւքիւմէթի հուտուտ-տա եէնի պիր հարաքատթը ասքերիյէկ հազրլամագտա տը։

՝՝ 50տէն զիյատ քէօյի պուլընան Եայօլանդն Խասնահիյէսի էհալիսի օրա-տա հիւքիւմէթին թէէսիս օլընմասընտան մէմնունն օլմայան պիր գաչ չերիրին թէչ-վիգ վէ թէհտիտյէ չիտտէթի պիր թավրը մուխալէֆէթ ալմըշ օլտուզարը վէ մէգզիր հանիյէյէ գան տէօքիլմէքտ-սիզին ասքեր կիրէպիյէճէկի քիսէ ի-նանմատրդը հալտէ քէնտիլերինէ միւնա-սիպ վասրթալարա հիւքիւմէթին տատ-լէթքտարանէ մէսէլէի անլտթրլարագ յունիս 1տ ասքեր պիրա հատիսէ մէզ-քիր նահիյէյէ կիրմիշ վէ լազըմ կէլէն նօղթալարը զապթ իթմիշ տիր. էհալի սիւքիտէթէ էշ վէ կիւհէյլէ մէշղուլ օլ-մուշ, եալընըզ Եանիկ իթթիմասընտա էօն այագ օլանլար գայմշ օլմաղլա ծնլարտա արանըլմագտա տը։

՝՝ Եաշար բաշա իլէ էշրաֆտան մի-թէչգքիլ պիր հէյէթը նասիհէ ասիլերին նէգտինէ կէօնտէրիլիպ պու հէյէթ իք-մալը վազիֆէ իլէ Իբէկէ ավտէթ իթմիշ տիր։ Ասիլերտէն պիր գըսմը նատիմ օլ-մուշ վէ պիր գըսմը իսէանտա ըարար իթմիշ տիր. պու թէչգպպիւս ասիլերին պէօյիւք գըսմընա իւմիտ իտիլմէյէն պիր սուրէթտէ թէչգզը իտիլմէսի ի-զերինէ ասքերի չիտտէթի հարաքատթա պիր իքի կիւնէ գատար պաչանանագ տը։ հարաքատթ գաթի վէ բէք չէտտա օլաճագ վէ ասիլեր էն սերի վէ չէտտա թէապիրլեր իլէ թէնքիլ օլընաճագ տը։

՝՝ Միւթէատտտիտ ճինայէթլեր իր-թիքապ իթմիշ օլան Տէմիր Ալի նամ հայտուտ կրա թիճինկիյլէ պէրապէր եագալանըպ ատլիյէյէ թէսլիմ օլընմըշ տը։ Ասի բէիսլերտէն Բաշիա պինը Մուսթաֆա մէճբուհ օլարագ էլտէ ի-տիլմիշ տիր։

՝՝ Սէլանիկտէն «Ֆրայէ Բրէսլ»էյ պիլտիրիլիյօր։ «Հիւքիւմէթ Իբէք ճի-վարընտա Լրսյահաթ վէ թէնզիմաթ իճ-բասը Ամնավուտարրն մէնհաֆիի ճիւմէ-սինտէն օլտուղը խուսուսընտա օնլարը գանտրրմագտա չալըշյյօր։ Նահիյէյէ-ճէ թագսինմաթը մուլքէյէ իպհասը իլէ մէք-թէպլէր վէ ժանտարմա գարագօլլարը թէէսիսի իչիւն միւթէաբրրքի ճաֆէր թայէար պէյէ էմրլեր վերիմիշ տիր. Ե-հալիյի մէմնունն իթմէք իչիւն ըսլանաթ բրօկրամը պիլա թաստիլաթ թաթպիգ իտիլէճէք տիր։

ԿԻՐԻՏ.—Հանիատան պիլտիրիլտի-կինէ կէօրէ, Հէլլեբա պաղէսինտէ թօբ-լանան 100գատար մէճլիսը միլլի ազասը 4 քիլիլիք պիր հէյէթը ինթիխապէյէ մուվաղգաթէն թէչքիլ իտուպ պունլար հոկա. օրթալարընա գատար ատալը ի-տարէ իտէճէքլէր տիր. պունլարատտ Միչելիտսաքիս գօմիսիոն ազալարընընը բլատ իթմիշ տիր. էքսէրիյէթ Լիմբրինին գо-միսիոնա թէրթիգինի չիտտէթլէ թալէպ էթմէքտէ տիր։

ԵՈՒՆԱՆ գրալը Աթինա Օսմ.սէֆիրի Մուխթար պէյի հուզուրընա գապուլ իլէ եարբմ սասթ էէօրիւշմիշ տիր։

ՊԱՆԴԸ Օսմ. թարաֆընտան Մալիյի նէզարէթինէ պաղը կազէթալարընն եազ-ըգլարը կիպի պիր պուչուգ վէ եա Ղ միլլեօն տէյիլ. 1 միլեօն լիրալըգ պիր ա-վանս իթթաը քէսպի գաթիէթ իթմիշ տիր։

ՍԻՍԱՄՏԱՆ վարիտ օլան թէլէկրաֆ-նամէյէ կէօրէ Սիսամ պէյի Վակիլերի էֆ. պիր տահա սիասիյաթլա իթթիզալ իթմէմէք չարթըյլա սիասի մահֆիլերէ աֆվ իթմէյի գապուլ իթմիշ տիր. ֆա-զաթ մահուտ Սօֆիլիյէ ավֆ պախլ ի-սիլմէյօր։

ՏԻՐՆ Սթանպոլ մէպուսլարընտան Զօհրապ էֆ. Հայիմ պէյ վէ Մէրսին մէ-պուսը մալիի նէզարէթինէ կիտերէք նա-զըր վէքիլի Ճավիտ պէյ իլէ պիր միւ-տէթ միւլազաթ էյլէմիշլեր տիր։

ՐՈՒՍԻԱ, Ուրմիա հէվալիսինտէ բէք չօգ գազագ թահչիա իթմէքտէ տիր։ Ին-թերսպուրգ օսմ. սէֆիրի Թուրխան բա-շա պու խուսուստա Մ. Սաղանօֆտան խզահաթ թալէպ իթմիշ. միւմիլէր տախի էվվէլքի թէէմինաթընը թէքրար իթթիզատէն սօնրա թահչիաթը մէզգի-բէյէ տաիր օլան բիվայաթընը միւպա-ղալը օլտրընը պէյան իթմիշ տիր։ պիր Ռում կազէթասը տա տէյօր քի, «Ի-թթիխապաթը մէվսուզէմիզէ նազարէն Ռուսիա հիւքիւմէթի Դավգասիա հու-տուտընա ասքեր տէօքմէքտէն սորթը նազար իթմիշ տիր։ Ռուսիա չիմտիլիք Իրան հուտուտընա սեվգյյաթտա պուլ-

Նաբօլէոնդն մէվլուսը կիւնիւ օլտուղընտան, պէօյլէ կիւնլերտէ գրալարա մախսուս օլան զիմնէթ վէ չէնլիք, իլա տէֆա օլարագ Նաբօլէոն հագգընտա տախի քէմալը չէրէֆլէ իճրա օլունը։ Եէվմը մէգքիւրտէ, սապահլայլն Սէնաթօ Դավանիյն, Թրիպունա վէ մուլքիյէ մէճլիսլերի, բուհանի կիւրուհի, ասքերի վէ միւլքիյէ մէմուրլարը վէ էլչիլեր, էլպիսէի ֆախիրէ իլէ Նաբօլէոնա թէպրիքէ էէ-տիլեր, վէ էօյլէ վագթը ուլու Մէյրէմ անէ քիլիսէսի տէրունինտէ վէ սայրը քեաֆֆէյի քիլիսէլերտէ Թէաէօմ տուսաը օգունուգ, ախշամընը տախի պիթիւն Բարիզ չէհրի գանտիլ ոնանմալարը իւէ՝թէնվիր օլունը, վաֆիր զիաֆէթլեր, չէնլիքլեր, վէ ֆիշէնք սէպրլերի իճրա օ-լունը։

9. Թատիլ վէ թէվվիյէ օլունան գանունամէ ան-քեամընճա, Սէնաթօ մէճլիսինին բէյնալիյի պաչ Դօնսիլէ միւնհասը օլմուշ օլարընդնտան, պիր գաչ կիւն սոնրա, եանի աղոսթոսդն 21 ինճի կիւնիւ պէօյիւք զիյնէթ վէ ալայ իլէ մէճլիսի մէզքիւր սայիրէսինտէ ադիմէթ խուպ սանտալիի ըիասէթ զուուտ էյլեսի։

Զիյ սապահտան պիթիւն փիսաէ ալայլարը, Թիւ-իլերդի սերայընտան, Սէնաթօ մէճլիսինին ագը մէչլե-րէթ իսէ կէլտկյի Լիւզանպուրկ սերայընա գատար իքի թարաֆը սաֆ պէսթէյը սէլամ օլմուշլար իսի։ Ֆրանսա-նդն պու հաքիմի ճէտիտ վէ մասսթագիլին, բաքիպ օլ-տրդը ֆինթօվը էվվելյէ գրալարա մախսուս օլարդը վէճն իլէ սէքիզ ատէտ պէյազ վէ միւզէյէն ալթլար քէ-չիսէ խուսուս, էրքեանը հարպ, ժէներալլար, վէ իսմէ-բայը ասքերկյ վէ խասսա սիւվարիլերի մուզէյեն էլպի-ս՚ներ իլէ արապայա բրիգադթ իթմէքտէ խիլեր։

Նաբօլէոն արապատա եալընըզ օթուրուպ, սայիր

Գօնսիլլեր տախի հէր պիրի պիրէր սալթանաթ արապա-ադնա բաքիպ օլարագ- վէ վիւքելա վէ տէվլէթ մէճլիսի ազալարը տախի պաչգա պաչգա արապալար իլէ արգա-մանան կէլմէքէ իտիլեր։

Նաբօլէոն պու ալայ իլէ Լիւզանպուրգ սերայընա վալ օլտուգտա, Սէնաթօ մէճլիսինտէն ինթիխապ օլու-նան օն ազա. քէնտիսինի զաբուտան գալտու իթտիլեր, վէ թախթ միւսապէհէսինտէ օլան պիր սանտալիայա օթուրթուպ, բէսմը թէպրիքի իճրա էյլէտիլեր։ Պիրա-տերլերի Ժօզէֆ վէ Լիւսիէն, կէրէք սենաթօ մէճլիսի ազասը, վէ կէրէք Լէժիոն ո՚Ոնէօր նըշանդրընն կրան գրուսասը օլտուղարընտան միւզթէզայը ուսուլ, պաչ Գօնսիլիւն հուզուրընա կէլիպ, պաչ Գօնսիլ տախի զրյամ իթմիշ օլարը հալտէ, ճիւմհուրէ լազըմ կէլէն ատտազաթ եէմինինի ճիւմէ մուվաճէէսինտէ իճրա էյլե-տիլեր։ Վէ պու բէամ խիթամ պուլարզտան օսնրա, տէվլէթ մէճլիսինտէ տէօրթ ազա այրըլըպ, Նաբօլիոնա նիզամաթը միւլթիյէէ միթթէալլիգ պէշ լայիհա թազտիմ իթտիլեր։ Պիրինճիսի, տէվլէթին պէօյիւք մէմուրլարը-նդն բէսմը թէչրիֆաթընա տայիր, իքինճիսի Թրիպունա վէ Դավանիյն մէճլիսլերի ազալարընդն նէ վէճհ իլէ սընրգ սընրգ թէճտիտ օլունաճագլարընա, իչլունճիսիսի պու մէճ-լիսլեր պիլ իճապ ֆէսխ օլունտրգալարը հալտէ, եէնի ազա-լարընդն նէ վէճհ իլէ ինթիխապ օլունաճաղընա, վէ տէօր-տիունճիսիսի ճիւմհուր մէմալիքինտէ օլան երիմի տէօրթ պէլտէյէ, պեօյիւք պէլտէ իսմի վերիլէճէյինտէն, պուն-լարընդն հանկը պէլտէլեր օլաճաղընա, վէ պէ

նդյոր վէ պունը տա Իրանտաքի գարը-ղեզերդլարա աթի իտիյոր։

Տիին Հարպկէ նէզարէթի մէյտան-ըդնտա մուվագաթ պիր Թէլսիզ Թէ-լէկրաֆ սիմասինը դուրուլարագ մու-ենդաթ Քէնթրիպէսի իմրա իտիլմիշ վէ պէքլէնիլէն ֆիտէլէրին էլտէ իտի-ենկիի անլարը մրշ տրը։

ՊԻՐ ՐՈՒՄ ԴՐԱԶԸՆ ՄԱՃԷՐԱՍԸ. — Բատօսատան եազդան աթիտէքի վա-չայը «Դայլինք»տէ օգուտագ։ «Թագ-դրիպէն 2 սէնէ էվվէլ Ֆէյզուլլահ նամըն-տա պիր բօյիա Զաֆիրօքուլօ Միխայի նամընտա պիր Ռում գըզընը ճէպրէն պայբրդպ Պոտրումա կէօթիւրմիշ վէ օ-բատա իսլամիյէթի գապուլ իթտիրմիշ իտի։ Գրընը բէտէրի քէնթիյէթտէն խա-պիտար օյուուգատա գըզընըն իզինի նի-նէթ պուլարագ պիր տէֆա օյուուն նէյէ պուլարագ պիր տէֆա օյուուն գըզընընն եիւկիւնի կէօրմէք իչիւն աղ-լայարագ իարատա պուլընմըշ իսկ տէ։ մուվաֆֆագ օյանատրգատան մատատա տէօ-ղիլէրէք զօվուշմշ տրը։ Ֆէյզուլլահ տրթրպ մէգպուրէ իլէ իմրոը հայաթ իմմէքտէ օյուպ, մէրգում Բատօսա-թայի Գուզավի քէօյիւ մուսլիմլիկինէ նապ օլընրպ Պոտրուման Իսլամ ի-տիլէն գարբրբլա պիրլիքտէ օրայա նապ իտէ։ Զաֆիրօքուլօ՝ Ռում մուհիթինտէ պուլնարդընը անլատրգատա գայմագ Բատավուրընը մէվզոյը իմրայա վազընը տիլնմէքտէ իտի։ Զաթէն գայբրբլ-տրդը կիտնտէն իթիպարէն գայմաղը նէյէ իթմիշ իտի։ Գրզէն գայբրբլմասը իչիւն լապտ կէլէն Թէրթիպաթ հազբր-լանարագ թէմամ գրզ գայբրբլաճաղը սը-բատա Բատօս Իթալիանլար Թարաֆընա-տան իշղալ վէ Ֆէյզուլլահ տա-լսիրը հարպ օլարագ Իթալիայա նապ օլընտր։ Զաֆիրօքուլօ իսէ անա քիլի-ամէնդ ավտէթլէ տիտնեայա կէթիրտի-կի զրզընը վաֆթիզ իթտիրիպ իսմինի կէնթէրիա օյոտու։ «Փիլմպէրտօ» Ի-թալեան զրէնլըսընընն սիւվարիտի Գօսա կլիպի զրզընն էպէվէյնտի պուլմըշ վէ զրզընն գուրթուլսըդընը պիլտիրմիշ տրը։»

ԿԻՆԻԼԻԻՐ ՎԱԳԱԱԼԱՐ. — Այնօրոգ բանիպլէրտէն իքի քիչիմաֆնտէն բօս-թայը ալըպ քիլիսէլէրինէ կիտէրքէն ելամ 5-6 Ռուս սիլահլա պուռնարընն իլէրինէ հիճում իտէրէք 5000 լիրա թալպ իտէրլեր։ Բանիպլէր պիր մըգտար քարա վէրմէք իսթէրլեր իսկ տէ, հայ-տուտլար գամլ թէֆտիտի իլէ գանի օլ-մագլար, բանիպլէրտէն պիրի արգատա-չընատա գացա անախթարընը ալըպ Մա-նասթիրա կիտէր վէ գացատա մէվճուտ 750 լիրայը ալըպ հայտուտլարա Թէսլիմ կոնա։ Միւտատյիր Ուսմանի Զէնեի պէյ մէտնէի Թանդրգ իչիւն Այնօրոգ կիթ-մրշ տրը։

Նարը Գաբուտա քէօնէ պիր էվտէն տիւն պիր ճանկընն զուհուր իթմրշ իսէ տէ, իւսթ գամ օտասը ճանտրդը հայտէ պատթրբլմըշ տրը։

Եվվէլքի բազար կիւնիւ Բուս-մանիալը գօմիսիոնը Մ. Գարալ՝ զէվճէսի վէ Բուս Թիճարէթը խարիճէյէ պանգասը տիրէքթոր մուավինի Մ. Օսօլօ պիր-լիքտէ օլարագ Պէյօիւքտէրէսէ Գրլըճ Բուսար մէսիրէսինտէ Թէնէզգիւհ իթ-տիքտէն սոնրա ավտէթլերինտէ Թէնհա պիր եօտա Սիւլէյման, Իպրահիմ, Հա-սան վէ Նուրի նամ քիմսէլէր պուռնարընն էօնիւնտէ չընգարագ բէվօլվէլուերինի չէ-քէրլեր վէ Մ. Գարօլընն գարբրընը գա-ղբրմագ իսթէրլեր, Մ. Գարօլ պուռնարա 5 լիրա վէրիպ մագսէպտէլերինտէն վազ կէնէրիր վէ քէյիֆլէթի զապբթայա պիւ-տիրիր, պուռնարը տէրտէսթ օլունըպ Տիվանը Հարպա սէվգ օյունընրլար։

Եօրդաքի նամընտա պիրի Թա-բպիտա սաքին Տօգթ. Զօղրաֆօսընն մանվի դրզը օյան Սօֆիանընն բէչինէ պիպիպ էվվէլքի կէճէ հէր նասրյա մէգպուրէլի ալտաթարագ ըրզնա Թէ-սալոնիք իտլր։ Էվլի վէ 3 չօճուգ պա-պաը օյան պու հէրիճ հագզընտա թա-ազպպաթը գանունիյէ լիճրա օլընրյոր։

Էվվէլքի կիճէ Պէյգոզտա պիր գաչ ամէյէ 18 եաղընտա պիր կէնճէ չէնի պիր սուի գատտա պուլնարընրը սըրատա զապրթա եէթիչմշ տրը. ճանիլէր զա-պրթայա սիլահ չէքէրլեր. պիթթապի բօլիլէր տէ սիլահ իլէ մուգապէլէ իտէր-լեր. միւատէմէ 10 տադիպա սիւրիւպ, ֆիլլեր գաչարլար իսէտէ, ճիւմլէսի տէ եազանընրլար. տէլիգանլը գուրթարը-լըր։

Այտրն ազար իտորէսինտէն կէչէն կիւն պիր ճանկընն զուհուր իթմրշ իսէտէ պատրբրլը. ճանկընն 4—5000 ղրշ. իսթիրլաը օյան ազար իքինճի քանթիպի Անմա էֆ. Թարաֆընտան պրագրլարը ամլաշըրագ մէրգում տէրտէսթ օլընմըշ տրը։

ԳԱԶ մեճհուլ էշխան Պրուսա վա-լիսինի բարա խթէմէգլի Թէհտիտ իթ-մրշլեր տիր. վալի պուռնարընն տէրտէսթի իչիւն Թէշեպպիւսաթտա պուլընմըշ տրը։ Տիկէր թարաֆտան վալիտնի Սթանպօլա կէլէճէկի տէ սեօյլենիյոր։

ԳԱՎԱԱ վէ Սամսոն լիմանլարընն ինշասընընա եազընտա պայլանագ տրը։

ԹԱԳՍԻՄ ՊԱՂՁԷՍԻՆՏԷ Սինէմա-Թօկրաֆ. էլեֆթրիպի զրլարը, մի-քէմմէլ օրքէսթրօ, կէճէ Թամամանէ իզար իտիլմիշ տիր։ Սինէմաթօկրաֆա 1 ղրշ. տուխուլիյէ իլէ կիրիլէպիլիր։ Պիր տէ Թէաթրօ մահալի եաբըլմըշ օլուպ, պու ագշամ իլք տէֆա պիր օյուն օյնա-նանագ տրը։ Բընէ Տավրի (Ֆրանսըզ չանթէօզի), Նօլա՝ (Ֆրանսըզ բագգաբ), Գօլա Վանիա՝ (Մէչհուր Բուս Բաղգաս հէյէթի) վէ տիկէր մաարուֆ արթիսթլեր թարաֆընտան ֆէվգէլատէ նաղմաթ վէ բասպլար վուգու պուլաճագ տրը։ Կէճէ եաբրսընտան սօնրա Թագսիմ—պար։ Ֆէվգէլատէ օյունլար իճրա վէ թաթպիգ օլընանագ տրը։

Ա Զ Գ Ա Յ Ի Ն

ՎԱՆՄԱ ԵԷՆԻ ՃԻՆԱՅԷԹԼԷՐ

—o)(o—

Արճէյտէն (Վան) տիւն Բաթրիգխա-նէյէ աթիտէքի Թէլէկրաֆ չէքիլմիշ տիր։

«Միւսէլլան Քիւրտլէր Թարաֆընտան, տիւն կէճէ Զէքրէք քէօյիւ իւզէ-րինէ հիճում օլընըպ, 4 էրմէնի գաթլ իտիլմիշ տիր։ Քիւրտլէր 8 ինէք դասպ իթմրշլեր։ Քիւրտլեր իլէ քէօյլիւլեր արասընտա պիր միւսատէմէ վուգու պուլարագ, ասայիշ իսլալ օլընտը վէ օ հալտէ զալմագատա տրը։ Պու հալ քէօյ-լիւլերի Թէպիուլերինէն մահրում էյլէ-տրկի կիպի, տանա պէօյիւք վազալար զուհուրինտէն գօրգըմագատա տրը։ Պու-նընն մէյատանտան գալբրբլմասընը մէշ-բուԹիյէթ նամընա բէճա իտէրիզ։»

Պու Թէլէկրաֆա տաբր բաթրիգխա-նէ լագըմ կէլէն միւրաճաաթտա պուլը-նամաղը կիպի, տլւն տախի մէճլիսը մէ-պուատան տաբրէսինտէ, էրմէնի մէպուտա-լար իհթիմա իտէրէք, թարաֆլարընտան Զօնրագ, Վարդգէս վէ Հալաճեան էֆ.-լերի վէքիլ իթմրշլեր վէ մուամիլէյինլում պու հաֆթա Սաարագամ բաղայա վէ տախիլիյէ նաղզրընա միւրաճաաթլա, Անատօլու իսլանաթը իչիւն պունտան ագամ էրմէնի մէպուսլարը թարաֆը-տան Թագսիմ օլընան մուԹիրէ հագ-զինտա նէ Թէտպիր իճրա օլընընընը սորաճաղլար տրը։

ՊՐՈՒՍԱ. Եէնի քէօյինտէն յուլիս 4 Թարիխիյէ Բաթրիգխանէյէ աթիտէքի Թէլէկրաֆ չէքիլմիշ տիր։ «Իլանը Մէշ-բուԹիյէթտէն պէրու ճիվար միւլիման քէօյլէր էճալիսի իլէ հիչ պիր վազէթ վէ հիչ պիր սէպէպլէ գավկամըզ օյմամըշ տրը, հալպու քի ախիրէն գայմագամ նապ օլընան Մուսթաֆա Քէմալ պէյին պուրայա կէլմէսի իւզէրինէ, գավմար պէյնինտէ տէվրը իսթիպատտա լայզ օլան խուսումէթ պաղ կէօսթէրմիշ տիր։ Պու հալէրին նէթիճէսի օլարագ, իբէք գօզասը իչիւն Թութ տալարը քէմէք քէմէմէք մէսէլէսի մէյտանա չընգարը-լըպ, եվվէլքի կիւն գավկա էճառընտա քէօյլիւլերէն պիրի գաթլ օլընտը։ Մուսթանթիզ պիր ժանտարմա իլէ մա-հալը վագայա կիթտի վէ սաթէի պիր Թանգգաթ իճրա իթտի, հալպու քի էրթէսի կիւնիւ պիր Գօյնագ գաթլ օ-լընարգատա, գայմագամ պիզզաթ վէ պիր չօգ ժանտարմալար վէ մէմուրլար իլէ կէլտի վէ չիտատէթլի պիր մուամէլէ իճ-բա իթտի վէ իթթիհամը անասբա մու-դայիր հարաքէթլէ իսլամ վաթանտաչլա-բընընը Թէկվիզ իթտի վէ պու հալ հէր իբքի գավմըն իսթիբահաթընը իվալալ էյ-լէտի։ Գայմագամ՝ պու հարաքէթինտէն մէն իտիլմէզտէ, իլերուտ տահա պէօ-յիւք ֆէնալըգլարա սեպէպ օլաճագ տրը։ Գայմագամընն պու հարաքէթինտէն տօ-լայը Գրուսա վալիսինէ Թէլէկրաֆ չէ-քիլտի. խճապընընն իճրասը իչիւն պէ-բայի մալիսմաթ Բաթրիգխանէյէ տէ ի-շար օլընընը։»

ԱՄԱՐԱՏԱՆ (Մուսուլ) բաթրիգխա-նէյէ կէլէն պիր Թէլէկրաֆա կէօրէ, էօ-լէն էրմէնի ասքէրլերինի Քիլտանի բա-բաղը տէֆն իթմէյօր իմիշ։ Քիլտանի բաբաղը հագզընտա էրմէնի ասքերլերի Թարաֆընտան Թանդիմ օլընան չիքա-յեթնամէ էլտէ իսիլիպ կէօյա մուճիպը ճէզա պիր չէյ իմիշ կիպի հարպկէ նէ-զարէթինէ իրսալ օլընմըշ տրը։

ԳՕՆԻԱ առաջնորդը Տ. Թաթուլ վ. Թարաֆընտան բաթրիգխանէյէ իշար օ-ղնտրդընա կէօրէ, հարպկէ նէզարէթին-տէն մագամը վիլայէթէ կէլէն պիր Թէ-լէկրաֆտա 99տան սոնրա Թէվէսիւտ ի-տէնլէրտէն ասքէր ալընմամասը Թէնպիհ վէ իսթաբ օլընմըշ տրը։ Ասքերէ ալը-նանլար տախի սէրպէսթ պրագրմըշլար տրը։

ԷԶՄԻԱՄԻՆ կաթողիկոս պաշ քա-թիպի Տ. Բազարատ վ.ին պու քէրրէ բաթրիգխանէյէ եաղտրդը պիր մէքթու-պընտա, կէչէն սէնէ Թիւրքիատան 20 գատտար Թալէպէ էջմիածին ճեմարանը-նա գապուլ իտիլտիյի կիպի, պու սէնէ տախի կաթողիկոսըն էմրի իլէ 15—20 Թալէպէ գապուլ օլընճաճալարընտան, պու Թալէպէլերին 14 եաղընտան եօգտ-րը օլմամալարը վէ հէմնը հալ չէհատէթ-նամէլերինի համրկ պուլընմալարը լագրմ կէլտիյի պիտրիրիյոր։

ՄԱՐԱՇՏԱՆ սապգ Շուրայի Տէվ-լէթ ազատը Հիսէյին Նազըմ իմդատը իլէ «Իպթիհամ» կազէթասընա չէքիլէն վէ միւթեսարրըֆը լարդ ալէհինտէ օ-լան Թէլէկրաֆը տիւն նէյր իթտիք։ «Թէրճէման» կազէթասը տիւն ագշամ միւթեսարրըֆին ազլինի եազրյոր իսկ տէ, պու սապան նէյը օլընան կազէթա-լար տա պու հավատիա Թաստիգ օլընմ-այոր։ Հագիգաթէն տէ պու Թէլէկրա-ֆընն միւնտէրիճաթընա նէզարէն, իչին իչինտէ միւթեսարրըֆի ալէհինտէ պիր խու-սումէթ օլարը անլաշըլյոր, զիրա «Զեյթունա Էշդրյա»լարընն եաղմալա-ընտան պահա իտիյոր քի՝ պու հավա-ախս տիկէր հիչ պիր մէնպատան Թաս-տիգ օլընմատընընտան, իչին միւպալա-ղատան արի օլմատընը ալիքէար տրը, Պինայէն ալէյհ հագիգաթը հալ անլաշըլմա-տան, չու եա պու քիմսէնինն սէօզիւ իլէ պիր միւթեսարրըֆընն ազլի հիչ պիր վազէթ Թէճվիզ օլընճաճագ ահվալէնն սէյիլ տիր։

Տիկէր Թարաֆտան ալընան մալիս-մաթա կէօրէ Հիսէյին Նազըմ ալէն Մարաչը օլուպ, ան տէֆա մեպուս ինա-Թիխապ օլընմագ իսթէմիր վէ մուվա-ֆֆագ օլմայրպ, պունընն սեպէպի միւթ-ասրրըֆի օլաղընա գանսաաթ հասրլ իթ-մրշ օլմալը տրը։ Իհթիմալ քի՝ Մարաշ Թարաֆլարընտա սասիշ պօզըլմըշ տրը, (վազը պունա տայիր բէմմի մալիսմաթ եօգ տրը), հալպու քի պունընն իչինկեա-լընընը մութեսարրֆի մը մէսուլ տրը։ Պու նօզթալարընն մէյտանա չընգարըլմա-սը բէք զիյատ էլդէմ տիր։

ԳՈՒՄԳԱՐՈՒՏԱՌԻ Մայր Վարժա-բանընն ինշասթընա եազընտա միւպաշ-էրբ իտիլմէք իչիւն, Մայր Եկեղեցի Թաղ. խորհուրդը աթիտէքի շարթլարը գապուլ էլլէմրշ տրը։ Մէքթէպ «Պէգճեան մէք-թէպ» նամըլյա թէմմիյէ օլընճաճագ վէ անճագ Թավշանճեան վէ էգնեան ա-ֆլէլէրինն իսանէսիյէ եաբբլարընընա տաբր պիր գայտ պուլընճաճագ տրը։ մէքթէպ 7000 լիրայա սիկուրթալը օլաճագ վէ եանտրգտան սոնրա էկէր թէքբար եա-բբլարընա այնը գայտ վագ օլընճաճագ տրը։ Մէքթէպէպին մուէսսիսլէրին բուհը իչիւն հէր տէֆա Վարագա խաչ կիւնի Մայր Ե-կեղեցիտ Պատարագ վէ Պաշտօն այնի իճրա օլընճաճագ տրը։

ԲՕՄԱ Ֆրանսըզ սէֆիրի Տիկին Բա-մլի Պարէրին հեմշիրէսի Սր. Տամատեան հագզընտա տունքի «Սթամպուլ» կազէ-թասը սիրայիշքեարանէ պիր ֆիզրա եազմըշ տրը։ Մուսմարիչինա ասլէն Սթան-պուլը վէ էրմէնի պիր այիլէտէն եէթիշ-մրշ օլուպ, էլեեվմ հեմշիրէսինին եա-նընտա Բօմատա իսքեան իտիյոր վէ քէնտիսի մէյհուր պիր էտիպէ օլուրընտ-ատն կիւզել շիրիլերի հավի պիր քիթապ նէյր իթմրշ տրը։ Պու քիթապա Ֆրան-սըզ էրպապը գալեմինտէն ժիլ լը Մէնթր միհիմ պիր մուգատտէմ եազմըշ վէ պու էսէրտէ էէօրիլէն մէպկիպէլերի թագ-տիր վէ սէնա իթմրշ տիր։ Օր. Տամատ-եան քէնտի հեմշիրէզատէլերի եանընտա արթըզ պիր Ֆրանսըզ հրսպկաթը իլէ տիւշունմէքտէ օլուպ, Ֆրանսըզ էտէ-պկաթընա վուգուտը տա բէք զիյատ թագտիր օլընյոր։

ՍՈՒԼԹԱՆ Մէճիտ վէ Սուլթան Ա-զիզ զէմանընտա մապէյն գալՁալըզընտա պուլընան Պալեանլարընն խըտմէթինտէ չալշան ըէսիմճիպաշը Զարգեանլարընն սիւալէսինտէն Գամէր Զարգեան Բա-րիզտէ Ֆրանսա հիւքիմէթինին «Առ Տէքօրաթիֆ» մէքթէպինտէն իքմալը Թահսիլ էլլէմիշ օլուպ, պու տէֆա Ֆը-բանսա սէնայի նէֆիսէ ագատէմէսի ա-զասընտան ըէսամ բրօֆէսէօր Ռաֆայէլ՝ Քոլէն Թարաֆընտան Թագտիր օլընըպ, քէնտի եանընտա չալշմագ իչիւն գա-պուլ օլընմըշ տրը։ Ֆրանսասա իւք տէֆա օլարագ պիր էճնէպի ըէսսամ պէօյլէ պէօյիւք պիր բրօֆէսէօրսէն Թագտիր օլընըյոր. պիթթապի պէօյլէ պիր Թագտիր քէնտիսի իչիւն մուճիպը չերէֆ տիր։

ՊԻՐ ԷՐՄԷՆԻ ՆԷՖԷՐԻՆ ԷՕԼԻԻՆՃԷՅԷ ԳԱՏԱՐ ՏԱՑԱԳ ՍԷՄԷՍԻ

—o)(o—

(Մուխապիրի մախսուսրմրզաճ)

ՄԷՐՍԻՆՏԷՆ. — Դրշլատա պիր էր-մէնի ասքերին եանընը պիր զէհապ եիւ-զինտէն էօլիւնճէյէ գատտար էէօյիւլմէսի քէֆիյէթի չէհրիմրշ էրմէնիլերի իւզ-ըրինէ ֆէնա պիր Թէսիր հասրլ իթմրշ տիր։ Մէսէլէյի իյդան իտէյիմ։ Եիւզ-պաչը Ահմէտ էֆ նէրն եազրխանէսինտէ պիր Իսլամ նէֆէր իլէ պիր տէ Մարաչը Հաճի Կարապետ նամ ասքեր չալշմագատա օլուպ, պաչգա քիմսէ պուլընմայոր իմիշ։ Մայիս 29տա եիւզպաչը Ահմէտ էֆ.՝ Հաճի Կարապետ խիթապկն տէր քի, «օտամընն պիր քէօչէսինտէ կիղլէմրշ օլուուզրմ 125 լիրամ չալընմըշ, պու խըր-սըզըզը արգատաչընն Իսլամ նէֆէրի իր-թիքեապ իթմէգ, պունը մուԹլագա սէն եաբմըշսընն. պու բարայը վէրիրսէն վէր, եօգտա, էօլիւնճէյէ գատտար քէօթէք եէմէյի կէօզիւնէ ալ» տէյիպ Թահդի-գաթա մէյտան պրագմարագ, Հաճի Կարապետի իքի նէֆէրէ ԹուԹարրը վէ 150 գըրպաճ տարպէսիյէ պիչարէյի տէօ-յէր։ Կարապետ մէճրուհ պիր հալտէ եէրէ սերիլիր։ Հաճի Կարապետին հայաթը Թէհլիքէտէ տիր։ Բէյֆիյէթ առաջնոր-դարանա աքսիւէր վէ մէճրուհընն Հաղորդ-դութիւն ալմագ արզուսընը ըզհար իթ-տիկի պիտրիրիլիր։ Պունընն իւզերինէ միւլէթ վէքիլի Ցարութիւն էֆ. պիր քահանայ իլէ զըչյա կիտեր վէ Հաճի Կարապետէ պիր բուհանի չարթ օյան Ս. Հաղորդութիւն վէրէճէքլէրինի սէօյլեր իսէ տէ, «պինպաչը եօգ տրը, սաաթ 1տէ կէլէն» ճէվապը վէրիլիր։ Սաաթ 1տէ կիտիլիր, չիմտի օլմազ սաաթ 8տէ կէլէն տէրլեր։ Պիր գաչ տէֆալար արզու իտիլէն սաաթլարտա կիտէրլեր իսէ տէ, նինայէթ նէ բահիպի վէ նէ տէ միւլէթ վէքիլինի գապուլ իտէմէյէճէքլէրինի գաթիկն սէօյլերլեր։ Պու հալի կէօրէն բարազ իլէ միւլէթ վէքիլի առաջնորդա միւրաճաաթտան պաչգա չարէյէրի գալ-մագ։ Պու պապտէ Հարպկէ նէզարէթը ճէլիլէսինին նազարը ատալէթքարանէ-սինի տավէթ իտէրիզ։

Խ Ա Ր Ի Ճ Ի Ց Է

Մ. ԲՈՒԱՆԹԱՐԷՆԻ ՆՈՒԹԸ. — Լօնտրատան «Թան» կազէթասընա եա-զըլյոր։

Մ. Բուանքարէնին նութգը պուրա-տա պէօյիւք պիր հիւմը Թէէսիր հասը-լիթտի, մուամիլէյէն Թիւրքիա-Իթալիա մուհարէպէսի հագզընտա սէօյլէտկի սէօզլէրի պուրատա բիճալը սիյասէյէ Թարաֆընտան չայանը գապուլ ատտ ի-տիլմիշ տիր. հալը հազրրտա հէր հիւ-քիւմէթտէն զիյատ Ինգիլթերրա հիւ-քիւմէթի սուչ ու մուսալէմէթի արզու իտիյոր, զիրա հարպը հազբր Ինգիլթէր-բանընն խարիճի Թիճարէթինտէ պէօյիւք պիր տարպէ ինտիրմիշ տիր. պունտան պարագա մուհարպէպէնին ուզուն միւտտէթ տեվամը նէթիճէսի օլարագ Պալգանտա պաղը միւշքիլաթընն զուհուրը տախի Ինգիլթերրատա հէման միհթիմել ատտ իտիլյոր իսկ տէ, պիր Թարաֆտան Ի-թալիա իլէ արալարընտագի միւնասե-պաթը տօսթանէ, միկէր Թարաֆտան պէօյիւք պիր Իսլամ հիւքիւմէթի օլմար միւնասիպէթի իլէ Շարգտա մալիք օ-ղուղը մէնաֆի պիթարաֆլըգտան սար-ֆը նազար իթմէսինէ մանի օլույոր։ Ֆրանսա-Ինգիլթերրա իթթիֆագընա կէ-լինճէ Մ. Բուանքարէնին պունը մէվ-զուզը պանա իթմէսինտէգի նէզարէթի թապիի պաչգա պիր սուրէթլէ Թէլեգրաֆ իտիլէպիլիր քի պու նօզթատա էֆֆէտարը ումումիյէ արասընտա պիր իսթիլաֆ եօգ տրը։

ՄԱՃԱՐ ԲԱՐԼԱՄԷՆԹՕՍԸ. — Մէճ-լիսը Մէպուսանտա մուխալիֆ ֆըրգայա մէնսուպ ազալարտան էվվէլճէ Թարա օլընանլարընն Մէճլիսէ կիրմէլերի ասքեր մարիֆէթիյլէ մէն իտիլտիկի ճիճէթլէ մէգքիւր ֆըրգա ազալարընտան տիկէր-լերի տէ Մէճլիսէ կիրմէք իսթէմմիշլեր տիր։ Մէճլիս թօբանընգ պիրինճի տէվ-ըէի իճթիմայիչինին իսթեամ պուլարընա տաբր օյան էմինամէի իմբերաթօրի օ-գուտնմշ տրը. իքինճի տէվրէյէ յուխա 19տա պաչլանանագ տրը։

ՄԱԼԹԱ ՄԻԻԶԱՐԷՐԱՐԸ. — Լօնտրա մէհաֆիլը ըէսմիյէսինտէ սեօյլենտիկինտ կէօրէ Լօրա Բիչնէր Մալթա մուզաքէ-բաթը եանասընտա մէրքէզի Մալթա իլէ Բօր—Սաիա արասընտա պիր մէվզրատա օլմագ իւզրէ պիր Մըսըր տոնանմասը Թէչքիլինի Թէքբիք իթմշ տիր։ Մըսըր պիւտէսիսինտէ էքսէրիա պիր գաչ միլիօ-նա պալիզ օյան պիր իհթիյաթ ագճէսի վար տրը։ Լօրա Բիչնէրին միւթալաա-սընա կէօրէ, պու բարա տոնանմանընն ինշասընտա գուլլանըլապիլիր։ Պիր Հինտ-սթան տոնանմասը Թէչքիլի մէսէլէ-սի տէ մէվզուը պահա օյտուղը սեօյլե-նիյոր։

Լօնտրա 18 յունիս.—Լօրտ Շարլ Պերէսֆօրտ կազէթարա կէօնտէրտիկի պիր պէյանանամէտ Ինգիլիզ ֆիլօսընընն Պահրը Սէֆիտի Թէրքինտէն վէ հարպ սէֆինէլերինին միւֆարէգաթընտան տօ-լայը բրօթեսթօ իտիյոր վէ տէյոր քի, «հիւքիւմէթին քէնտի մէնաֆիինին Թէէ-մինի զըմնընտա Ֆրանսայա Թէմայիլ իտիյի, քէնտի բրէսթիժինի մահվ իթմէք տիմէք տիր։»

ԻՆԳԻԼԹԷՐԱ ԳՐԱԼԸՆԸՆ եաղընն Բա-ռիզի նիմ բէսմի պիր սուրէթէտ գիյարէթ իտէճէկի սեօյլենմիշ իտի։ Լօնտրատան Ալէման կազէթալարընա եաղբլտրընընա կէօրէ պու զիյարէթ Թասավվուրընտան չիմտիրիք վազ կէչիրմիշ տիր։

ՍՕՆ ԹԷԼԷԿՐԱՖ

Բարիզ 18 յունիս.— Մէճլիսի մէ-պուսան ինթիխապ զանունընա մուխա-լիֆ եաբատրը լարինանն գոմիսիոնա հէ-վալէսինէ տիր Մ. Օկանեէորն Թալէ-պի 197 բէյէ 346 բէյ իլէ բէա իթմրշ տիր. Մ. Բուանգարէ իթիմատ մէսէլէ-սինի օրթայա աթարագ պո Թալէպէ մուխալիֆէթ իթմրշ իտի. մէճլիս խի-թամընտա նազբրլար Թօբլանարագ հիւ-քիւմէթին ճիւմուրիյէթ Թարաֆտար-լարընն էքսէրիէթը բէհնէ մաղհար օ-ղուզլարընը Թազտիր իթմիշլեր տիր։

Բէթէրպուրգ 18յունիս.— Բէթէրս-պուրգ Թէլէկրաֆ ժաժանսընընա Թէպ-բրիզտէն պիլտիրիլիյոր. « Շանսիվանը 5 գապլէ Բուսարա գարը չէտտտ պիր մուհարէպէ իթմէյէ վէ էկէր պու մու-հարէպէտ մուվաֆֆագ օյամալար իսէ Թիւրքլերին մուավէնէթինի տավէթէ գարար վէրմիշլեր տիր։

Լօնտրա 18 յունիս.—«Աժանս Բիւ-թէր Բէքինտէն իսթիխպար իտիյոր, «պաչ վէքիլ Եուանչիքայ Թարաֆընտան վուգու պուլան տավէթէ բաղմէն հէնուզ Թիկնձինտէն ավտէթ իթմէմիշ տիր։ Բի-վայէթէ նազարէն իսթիֆա իթմէք նիյէ-թինտէ տիր. կէչէն կէճէ Դասը Սայ-ֆիտէ պուլընան պիր մուճրէզէ Մանչու այլզալարընն թէավիէսինի Թէպէ իթմէք իւզրէ Բէքինտէ եիւբիմիշլեր իսէ տէ, եուանչիքայնն ասքերլերի ըսեանը պատ-արրմաղա մուվաֆֆագ օյմուշլար տր։ Վիլայէթլերտէն կէլէն հավատիսլերէ նա-զարէն պաղը եէրլերտէ տէ ամրը հալին թէքբրիբրինտէն գօրգուլմագատա տրը, պէյնէլմիլէ պիր հէյէթի մալիյէ Թարա-ֆընտան հիւքիւմէթէ 3 միլիօն «Թալ» իդրազ օյունմըշ տրը։

Պերլին 18 յունիս.— Դապիլի սէվգ «3» պալօնընա Ֆրիտրիշֆէն անպարընտա եաբբան պիր Թէհրիպէ էանասընտա խարիճի գուշաղը զըրբլարագ իքի քիչի եարալանմըշ տրը։

Բէթէրպուրգ 18 յունիս.— «Պիր-ճէվիա Վէչէսէմօսթի» կազէթասընտա «Եուսարաֆ» նամը միսթէրբրյա պիր Բուս տիբլօմասը Թարաֆընտան Թիւրքիա-Բուսիա մուհարէպէսի չարյա-լարընա տայիր պիր մէգալէ նէյր իտիլ-մրշ տիր։ Մուսմարիչինին մէվսուզ մէն-պարատան ալարընը մաիսմաթ կէօրէ Բուս էճալիսի ուսմանէն դայէթ սուչ-բերվէր տիր։ Միսմարիչինին զանընընա Բուսիանընն հալը հազբրտա մուհարէ-պէյէ հաղբրանմասը պիր ճինայէթ օլա-ճագ տրը։ Պունընլա պէրաբէր միսմա-չէյ Ճաքօն մուհարէպէսինտէքի մաղ-լուսպէյէթին պիր միւգաֆէրիյէթլէ Թա-միր իտիլմէսինէ տայիր մէնֆիլի սիա-սիյէտ պիր մէյլ պուլունտուղընը տա պէյան իտիյոր։ պու մէնֆիլտէ հալը հազբրտա Բուսիա Թարաֆընտան Թիւր-քիյա վուգու պուլաճագ օյան պիր Թէաբրուզընն Թէհլիքէտէն արի օլտուղընը սեօյլեյոր վէ Պոդզարընն այլմասընա տայիր Մ. Իզվօլսքինին պէյանաթը իլ-Թիզամ իտիլյոր։ Պու չայիաարընն սե-պէպի իսէ չարգ մէսէլէսինի պիթիրմէք իւզրէ Բուսիանընն պիր գօնֆերանս ի-նիգատը Թէչէպպիւսինտէ պուլունմասը տը։ Պու՝ Բուսիա իչիւն դայէթ Թէն-լիքէլի պիր օյուն տը։ Բուսիանընն մագ-սէտի Պալգանլարտա սթաթուգուծընընն մուհաֆազասը տը։ Թէչէսիւֆ օյու-նուր քի Բուսիա տիբլօմասիսի քէնտի կէվչէքլիկի եիւզինտէն պէյլէսի ֆարա-զիյաթա սէպպիյէթ վէրմէքտէ տիր։

Վիէննա 18 յունիս.— Պիր չօգ կա-զէթալար յուլիս այընտա իմբրաթօր Կիյոմ իլէ Զար արասընտա վուգու պու-լաճագ օյան միւլագաթա պէօյիւք պիր էհէմմիյէթ տաթի իթմէքտէ տիրլեր։ «Էքսթրապլաթ»կազէթասը պունընն Բու-սիա իլէ Ավէտանիա միւնասէպաթընն դայէթ տօսթանէ օյմասընա պիր տէլիլ օլտուղընը եաղյոր։

Լօնտրա 18 յունիս.— Պու սապահ Պարոն Մարչալ իլէ զէվճէսի պուրայա միւվասլէթ իթմիշլեր տիր։

Բոմա 18 յունիս.— «Թրիպունա» կազէթասը Բուսիանընն եէնի սէֆիրի Մ. Գրուբանսքի հազդընտա պիր մէ-զալէ նէյր իթմիշ տիր։ Պունտա Թարա-պլուս մուհարէպէսի միւնասիպէթիլէ միւամիլէյինի Իթալիայա եաբտրը պէօ-յիւք խըզմէթլերի Իթալիա Թարաֆընտ-ան մաղհարը Թազտիր օյտուղընտան, վէ մինի զըմնընտա Ֆրանսայա Թէմայիլ իտիի, քէնտի բրէսթիժինի մահվ իթմէք տիմէք տիր։»

ԻՆԳԻԼԹԷՐԱ ԳՐԱԼԸՆԸՆ եաղընն Բա-ռիզի նիմ բէսմի պիր սուրէթէտ գիյարէթ իտէճէկի սեօյլենմիշ իտի։ Լօնտրատան Ալէման կազէթալարընա եաղբլտրընընա կէօրէ պու զիյարէթ Թասավվուրընտան չիմտիրիք վազ կէչիրմիշ տիր։

Բրուսիանընն Իթալիայա գարը կէօսթէր-տիկի էսէրի տօսթանէնին հիչ ունու-տուլայաճաղընտան պահս օյունմուշ տրը։ Բուսիանընն պու տօսթլուգատա տահա իլէրի կիտէճէյի մուհագազ օյ-տուղը կիպի, Իթալիա տախի պունա գարը մինինէթաար պուլունանագ տրը։

Միլան 18 յունիս.— «Ավանթի» կա-զէթասընտա օգուտուղընա կէօրէ Տէր-նատա Իթալիանլար արասընտա Թիֆօ խասթալըզը իճրայը հիւքմ իթմէքտէ տիր. եաբընը 35ինճի պէօյիւքտէն 200 քիչի վէֆաթ իթմիշ տիր։

ՍԱՐԲԱՖԻՑԷ

—()(o)()—

ԳԱԱԹԱ ՊՕՐՍԱՍԸ

1912, 6/19 Յունիս

	Ղրշ. բբ.
Օսմ. Իւնիֆիյէ ապշամգաբ.	97.18.50
» » էն եիւքսէք	97.20.50
» » էն աշաղը	97.17.—
» » պու սպհ.աչբլ.ք.ք.	97.17.—
Բումէլի Շըմէն.ապշ.գաբ. ֆր.	203 37.50
» » էնեիւքսէք »	203.37.50
» » էն աշաղը »	202.75.—
» » պու սպհ.աչբլ »	203.—.—

ՄԸՍԸՐ ՎԷ ԷՃՆԷՊԻ ՖՕՆՏՕԼԱՐԸ

Գրէսի Ֆօնտ. Եժիբս 1886ֆր.		334.—
» » » 1903	»	271.75
» » » 1911	»	269.—
Գանզ Նասիօն. Կրէս 1880	»	430.—
« » » 1904Լ.Օ.	4.85	—
Լավրիսմ մասէնի ֆր.		42.—
Թրանսվալ	»	40.75
Զարթրբա	»	34.—
Օրիանթալ Քարբէթ Ինկ.Լ.	

ՄԷՍԱԺԸՐԻ

ՄԱՐԻԹԻՄ

ՀԱՅԹԱԼԸԳ ՍԷՖԷՐԼԷՐ

Անատոլու լիմանլարընա Պաթում, Սամսա, Տէրասատէթ, Իզմիր, Սէլանիկ, Շերա, Բիրէ, Բաթրա, Մարսիլիա, Հավր, Տրանզիթ, Լոնտրա վէ Տէրսատէթ իլէ Սուրիա վէ Մըսրը աղանտատա մունթազամ սէյր ու սէֆէրլէր։

ՎԻՐԳՈՒՍԻՆԵՐ ԳԼԵԼԷՆԷՆ ՎԱՒՕՐԼԱՐ

Ալաֆր. յունիսին 17ինտի բ. էր. կիւնի «Դօգա» Մարսիլիատան։

Ալաֆր. յունիսին 18ինտի սալը կիւնիւ «Սէնայի» Դարատէնիզտէն։

Ալաֆր. յունիսին 17ինտի չարշ. կիւնիւ «Սփանա» Գարատէնիզտէն։

Ալաֆր. յունիսին 10ընտը բ. էրթէսի կիւնիւ «Սիտօն» Մարսիլիատան։

Ալաֆր. յունիսին 13ինտի կիւնիւ «Նիլիւ» Սուրիա խաթթատան։

ՀԱՐԱՔԼԻԹ ԷՏԷՃԷԹ ՎԱՒՕՐԼԱՐ

Ալաֆր. յունիսին 20ընտը բէնչէնպիի դիւնի ագշամ ալաֆ. սաաթ 4ում գարատան Կալաթէնին սիւվար օլարը «Սամսունիլէ» վաքօրը Իզմիր, Վաֆի, Պէյրութ, Լաթաքիա, Իսքէնտէրուն, Մերսին, Լարնաքա, Թարապլուս, Պէյրութ, Եաֆա վէ Հայֆայա։

Ալաֆր. յունիսին 18ընտը սալը կիւնիւ ագշամ ալաֆր. սաաթ 4ում գարատան Պիէմոնտն սիւվար օլտուղը «Սիհայի» վաքօրը Մուտանիա, Սէլանիկ, Շերա, Բաթրաս-Մարսիլիա, Հավր, Տիւնքէրք վէ Լոնտրայա։

Ալաֆր. յունիսին 7ինտի ճումա կիւնիւ ագշամ ալաֆր. սաաթ 4ում գարատան Գուլէնին սիւվար օլտուղը «Սֆաքսան» վաքօրը Նաբօլի վէ Մարսիլիայա։

Ալաֆր. յունիսին 10ընտը բ. էրթէսի կիւնիւ ագշամ ալաֆր. սաաթ 4ում գարատան Լէվկէին սիւվար օլտուղը «Սիտօն» վաքօրը Օտէսայա։

Գումանլնա մուղրուտան մուղրուտա ԲԱՐԻԶ, ԷՕՆՏՐԱ, ԷՔՍԼԷՊԷՆ, ԺՐՆԷՎ Վէ ԲԱՐԻ ԼԻՐՕ — ՄԷՏԻԹԷՐԱՆԷ շըժնաքթէլէրինին էն իլէք սթանցիոնը իչիւն տաիսի պիլէթ վէրէպիլիր։

1ինտի մէվզը.— Բարիզ իչիւն 275 ֆր. Մարսիլիա իչիւն 260 ֆր.։

2ինտի մէվզը.— Բարիզ իչիւն 200 ֆր. Մարսիլիա իչիւն 160 ֆր.։

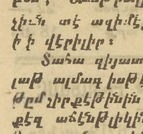
ԹԻՒՃԱՐ ԵՇԵԱՍԸ ՆԱԳԼ ԻՏԷՆ ՎԱՒՕՐԼԱՐԸ ԻՋԻՒՆ

1ինտի մէվզը.— Բարիզ իչիւն 200 ֆր. Մարսիլիա իչիւն 160 ֆր.։

Ֆամիլեա իլէ կիտէնլէր իչիւն խուսուսի չարթլար իլէ սուհուլէթ իպրազ օլընտուը կիպի, Հինտիսթան, Զին, Ճաբօն, Աւսթրալիա վէ Մատակասգար չիւն ու ագիլէթ ավտէթ պիլէթի տաբի է վէրիլիր։

Տանա զիյատէ մալիւմաթ վէ թաֆսիլաթ ալմադ իսթէյէնլէր Գալաթատա Բրնթըմ չիրգէթինին եէնի էսնիյէսինտէ մէրքէզ ագենթիլիկինէ վէ Սթամպօլտա Պախչէ Դարուսշինտա կէսմիրլի գուրպինտէ ատճէթեսինտէյ մլբատատ իսէպիլիրլեր։

ԽՐՏԻՎԻԱԼ ՄԱՅԼ ԳՈՒՄԲԱՆԵԱՆԸ



ԳԱԼԱՏԱՅ Անտէրլիչին սիւվար օլարը Իսմայիլիա քօսթա - վաքօրը Ակֆ. յունիսին 17ընտը բազար էրթէսի կիւնիւ Իսքէնտէրիյէտէն Տէրսատէթէ մլվասէլէթ վէ յունիսին 22ենտի ճ. էր. կիւնիւ Կէլիպօլու Զանագ-գալէ Միտիլլի, Իզմիր, Սապզդ, Բաուսմէրսին, Իսքէնտէրուն, Թարապլուզ, Պէյրութ, Հայֆա, Եաֆա, Բօրթ-Սաիտ օղրայարագիսքէնտէրիյէյէ հարաքէթ կիտէճէք տիր։

Վաքօրատա էլէգթրիք գրյասը պուլնտարը կկի, եէմէքլէր պիրինտի նէվ օլուպ, սուիքա իւզերինտէքի չարապլար տաիսի մէճճանէն վէրիլէճէք։

Պու պապտէ զիյատէ թաֆսիլաթ ինթեյնլէր Գալաթատա բրնթըմ իւզերինտէ Մէյմանէթ խանընտաքի մէրքէզ ոֆէնթէսի վէ եախսա Սթամպօլտա Վալիտէ Յուլիան խանընտաքի չիւպէյ մլբատատ իթմէլի տիրլեր։

ՏՈՒԾՈՒՆԸ ՈՒՄՈՒՄԻԼԻ ՄԻԻ.ՏԷՆ.— Պրուսա հարբը տարիւթթալիմնտէ պու սէնէ իքմալը թանսիլ իսէն էֆ.լէրէ 1 թէմմուզ 328 թարիխնտէ տիրլօտա թէվզի օլընանաղը վէ այնը զէմանտա տարիւթթալիմի մէգբիրին 25ենտի սէնէյի տէվրիսի մնտաբպէթիյէ մէրասիմի թէհնիլ իթրա խրիլէճկի ճրէհէթլէ ալէումում թալէպէի գատիմէսինին մէրասիմի մէգբիրէտէ հազը պուլնմալարը բէճա օլունը։ 10—10

ՆԱՖԻԱ ՆԷԶԱՐԷԹԻՆՏԷՆ.— Նաֆիա նէզարէթի տարեէսի իչիւն 350ից 400 չէքիկ գատար միպայկա օլընանաղ օտուտնին նրսֆը մէկ վէ դրսֆը կիւրկկնա օյմպ իւզրէ միւնագասայա վազ օլընմը։ օլարդընտան իթասընա թալիպ օլանլարին թէկմիլնաթ ազչէլերինի մուսթասրպէն նէկարէթը մուչարիկնա լէվազիմ իտարէսինէ կէմէկլերի իլան օլունը։ 3—3

ԹՐԻՊՈԼԻ ՎԷ ՄԷՍՊԻՐ ԻՏԱՐԷՍԻՆՏԷՆ.— Ուսմուրը նաֆիտատա միւհէնտսլէրէ մուավէնէթ իսթպիլէճէք զօնտուքթէօրլեր եէթիշտիրմէք իւզրէ կէչէն սէնէ քիչատ իտիլէն զօնտուքթէօր մէքթէպլիկ աղրաթօս զարֆընտա թալէպ գայտ վէ գապալ օլընանաղընտան, տաիսի օլմագ իսթէյէնլերին աթիտէքի չերայիթի նազարը տիգգաթա ալմալարը լազըմ տըր։

Մէքթէպէկ ալընանաղ թալէպլէնին սինին 18—25 օլանագ տըր։ Միւրաճաաթ իսէնլեր հիւնի հալի միչիր վէսայիպէ պէրպէր ըլէլու էմրատան սալիմ պուլնտարգարընա տայիր մաարուֆ պիր թալիպին ըաբրընը, այը իմ ու խապէրին, թէկզերէր Օսմանիյէ իլէ Վիքթորիա գընթասընտա իքի գընթա գարթնսընդ ֆօթօկրաֆը իրայէ վէ թէսիմմէ մէճպուր տըրար։ եէտի սէնէլիք իտատ մէճզունլարը իլէ պու տէրեճէտէ պուլընտրգ արը Մէսրիֆի նէզարէթը ճէլիլէնտէ մուատատգ պուլընան պիճճիմէ մէքեթիպի խուսուսիյէտէն չահատէթնամէ ալմը օլանլար պիրա իմթիհան գայտ վէ գապալ օլընընլար։

Շահատէթնամէսի օյմայանլարին հիտապ, հէնտեսէի միւասթանա վէ միճէսսէմ, միւսէլլեսաթ, հիքմէթը քիմիա, ճէպր, ճօղրաֆիան Օսմանի վէ Ուսումի, Թարիխի Օսմանի վէ Ուսումի, Իլմը Իգթիսատ, Ֆրանսզճա, Քիճ-ապէթ ուրսլէրինտէն իմթիհանլարը իճրա իսիմլէնէք, իսապթը էհլիյէթ իսէնլէր գապալ օլընանաղ տըր։

Մէքթէպ չիմտիլիք նիհարի օլուպ միւտատթը թահսիլիյէսի իքի սէնէ տիր։ Իքմալը թահսիլ իտերէք չահատէթնամէ պիպ իսէնլեր 600 ղրշ. մասալը գօնտուքթէօրլիկէ թային իսիլէճէկի կիպի, իսապթը էհլիյէթ իսէնլերին ուերեճաթը թէրթիպ վէ մասալարը թէգեիտ օլընանաղ տըր։ Ամիէն տերէճէի էհլիյէթ վէ քիֆայէթի անլաշըլանլարը ամէլի միւհէնտսիլիք մէսլէքինէ իսիալ վէ եախսա պիլա իմթիհան միւհէնտսիլիկ թէրթիպ իսիլէճէկլերի սուրէթիյլէ տէ թէրթիպլերի թահթը թէեմմուլ ալընմը տըր։ 4)—20

ՊԱՀՐԻՃԷ ՆԷԶ.ՏԷՆ.— 1000 չուվալ եէրլի չիմենթօսը պէհէր չուվալը 15 ղրշ., 600 ֆրանք Հօլիք չիմենթօսը պէհէր ֆրանքը 79 ղրշ., 800 ֆրանք Բորթլէնտ չիմենթօսը պէհէր ֆրանքը 44.50 ղրշ., 200000 ատէտ գուրու թուղասը պէհէր պին ատէտի 280 ղրշ., 50000 ատէտ Պէօյիւքտէրէ մաքինա թուղասը պէհէր պին ատէտի 450 ղրշ., 40000 ատէտ տէլիքլի թուղասը պէհէր պին ատէտի 180 ղրշ., 10000 ատէտ սթէյ թուղասը պէհէր պին ատէտի 800 ղրշ.։

Տարէի Պահրիյէյէ պիր սէնէ զարֆընտա լէզումը օլուպ մէվզի մունագասայա գօնտրլարը էվվէլճէ էվրաղ հավատիալ իլան օլընան պալատ մուհարէր էշա հիզալարընտա մուրագամ ֆիյաթլարա թալիպի էօհտէսինտէ օլուպ սէնէի հալիէ բումի հաղիրանընդան 25ենտի բազար էրթէսի կիւնիւ իհալէի էվվէլիճէլերի վէ 28ինտի բէնչէնպիի կիւնիւ տաիսի պատէզզէվալ սաաթ 3է գատար 100ում 3 թէնզիլաթ գապուլը իլէ իհալէլերի գաթիլէլերի իճրա օլընանաղընտան իթայա թալիպ օլանլարը 100ում 10 նիսպէթինտէ թէեմմնաթ ազչէլերինի միւսթասրպէն լէվազիմանը ուսումիյէ տայրէսի միւպայաաթ գօմիսիոնընա միւրաճաաթ էյլէմէլերի։

§ Շըմնտոքթեր թապուրլարընա մախսուսէն Հայտար քայատա ինչա իտրիմ ճարէ օլան բավիյօնլար իչիւն միւպայասընա լըզում կէօրիլէն տէմիր չըպուղին նիհայէթ իւչ մահ զարֆընտա մահէլնտէ թէսլիմ իսիլմէք չարթրյա սէքիզ միլիմէթրօ գուրթրընա վէ տէօրթ մէթրօ թուղընտա օլան նէվնտէն իւչ-եիւզ տէօրթ մրգտարընան սիմ մէճիտի երիմ դրչ.-օնպէշ լարատա վէ պէշ միլիմէթրօ գուրթրընա վէ իւչ մէթրօ սէքսէն ատնթիմէթրօ թուղընտա պէհէր տէմէթի պիր գանթար սրզլէթինտէ պուլընան ճինսինէն ալթընեիւ տէմէթ մրգտարընընդ քեզալիք սիմ մէճիտիյէ երիմ դրուչտան պէհէր քիլօսը պիր դրչ. օնալթը բարա ֆիյաթլարա թալիպի էօհտէսինտէ տիր. հաղիրանընդ ալթընեը չարչէնպիի կիւնիւ իհալէի գաթիյէսի մուգարրէր տիր, թէնզիլաթ իթարարյա իթասընա թալիպ օլանլար թէկմիլնաթ ազչէլերինի վէ եախսա վէսայիզը մալիյէլերինի միւսթասրպէն եէմմը մէգբիւրտէ Հարպիյէ նէզարէթի ճնչաաթ չիւպէի միւսթագիլէսինէ միւրաճաաթ էյլէմէլերի։ 3—3

ԳԻՐԻՆՃԻ ԳՕԼ ՕՐՏՈՒԻ ՀԻՒՄԱԾՈՒՆՏԱՆ.—Պիրինճի գօլ օրտուի Հիւմայունա մէնսուպ սիւվարի նումունէ ալաջ իչիւն նումունէսինէ թէվֆիրէն միւպահասընա լիւզում կէօրիլէն 500 թաղմ չուգա էլպսէնին միւնագասաբ իչպու մահը ճարլինն 9ընտը ճումա էրթէսի կիւնիւ գալալէղվալ սաաթ օնտա իճրա գըլընանաղընտան թալիպ օլանլարը եէվմը մէգբիւրտէ գօլ օրտու միւնագասա մահալինտէ հազը պուլնմալարը լիւզումը իլան օլունը։ 2—1

ԷՎԴԱՖ ՆԷԶ.ՏԷՆ.— Զագմագճրլար Եօզուչընտա Պէօյիւք եէնի խանտա աշաղըքի գարուտաքի գահվէ օճաղը իլէ օտապաշըլըդը վէ խան աղալդը վէ պարգալարին մէպնա օլաուղը մահալտէն դալրը խան մէյտանը չէհրի 1000 ղրշ. պէտէլը իճարլա թալիպի էօհտէսինտէ օլուպ վէ մահը հալը բումինին 9ընտը ճումա էրթէսի կիւնիւ հէր գէչ բարա վէ 11ինտի բազար էրթէսի կիւնիւ վասաթի սաաթ 4է գատար 100ում 5 գամմ իլէ թալիպ օլանլարին էվգաֆ նէզարէթի եմրաք իտարէսինէ միւրաճաաթ էյլէմէլերի։ 3—1

ՏՈՒԾՈՒՆԸ ՈՒՄՈՒՄԻԼԻՏԷՆ.— Տուլունը Ուսումիյէի Օսմանիյէ իտարէսինէճէ պիճայիթին պէչէր եիւղ դրչ. մասալա իսթիխսամընա լիւզում կէօրիւլէն լէչ մուհասիպ մուավինի իչիւն իտարէի մէրքէզիյէտ 18 հազիրան 1328 թարիխնտէ պիր միւսապէգա իմթիհանը քիչատ իտիլէճէք տիր։ Միւսապէգայա իչթիրաք իթմէք իսթէյէնլեր 14 հազիրան 1328 թարիխնտէն էվվէլ միւտիրիյէթը ուսումիյէյէ տարեկլերինի, սենելերինի, թէքէլիւմ վէ թարիրը իթթիքլերի լիսանլարը, ահվալը սապզա վէ հիսսի հալլերինէ տայիր խուսուսաթը վէ հալիզ օլարգալարը տիգլօմալարը միպէյյին վէ ալեյհուսուլ բուլ իկսադ իսիմլու պիր խթիսանամէ թէվտի իսէճէքլէր տիր։ Իչպու իսթիսանամէյէ էվվէլ, նուֆուս թէվքերէպ վէ եա վէյատէթ իլմուհասպէրի. սանէնի, միւսթէհսինին հիւսնի հալի հագդընտա մագամը այիտինէն վերիլէճէք պիր հիւսնի հալ չահատէթնամէսի, սալիսէն, միւսթահսանմ պուլընտարը տայիրէ վէ եա միւէսսէսէնին բէյիսի թարաֆընտան նամզանտն հիւսնի խրտմէթինի նամրզ տիկէր պիր չահատէթնամէ, բաալին, նամզանտերի ճումա վէ բազարտան մասասա հեր կիւն պատէզզահէր սաաթ իքինէն ալօրամէ գատար Տուլունը Ուսումիյէ իսապէի մէրքէզկիյէնտատ մուալինէ իթմէքլէ միւքելլէֆ օլան թապիպ թարաֆընտան իթա օրնանագ սրհէթը պէտինիյէ բարօրը, խամիէն, խրտմէթը ասքերիյէյէ միւթէալլիգ էվրաղ բապթ իսէճէք տիր։ Միւսապէգայա իչթիրաք իսէճէք օլանարին սինէրի սէնէի հալիյէ մարթը իպթիսասընա 18ում տուն վէ 30ատան էֆզուն օլմամագ իպթիդա իսէր։ Միւսապէգա մէվատոր հիւսապիյէտէն մասասա թիւրքէ վէ Ֆրանսզճայա միթէալլիգ մէսայիլ իւզերինէ ճէրէյան իսէճէք տիր։ Նամզանտերին սուրէթը գանիյէտ թալիպի մէրթիպ մէրթիպ խուսուսընա հիւսնի խաթթարը վէ հալիզ օլարգալարը տիրլօմալար նադարը իթիսարա ալընանագ տրը։ Մէգբիր մուհասիպ մուավինիլերինտէն մասասա, տէֆթէրը քէպիր շիւպէսի իչիւն 20էր դրշ. եէմմիյէ իլէ իւչ մուավագագ մէմուրրն իսթիսասընա տալիւզում կէօրիւլտիկինտէն տայիրէնին մէմուրինի տայիմէսի գատրօսընա տաիսի օլմայան վէ խրտմէթը իտարէսի պագալարը իսէ կէօրիւլէճէք լիւզում մուալագ պուլընան իչպու մուալագագաթ մէմուրլար 11 հազիրան 1328 թարիխնտէն էվվէլ իտարէի մէրքէզկիյէտ տէֆթերը քէպիր շիւպէսինէ միւրաճաաթլա իսէրինի գայտ իթթիրէճէք վէ հիւսնի հալլերինի միպէյյին վէսայիզի իպրազ իսէճէքլեր տիր։ Շիւպէի մէգբիրէճէ թային օլընանագ կիւնտէ հիսապ վէ մուհասէպէյէ այիտ պագը մէսայիլի պասթէտէն վէ Ֆրանսզճա իմլատան միւրէքքէպ պիր իմթիհանա թապի թուլուանագլար տըր։ Տուլունը Ուսումիյէի Օսմանիյէ իտարէսինէ մէմուրիյէթ թալէպինի հավի օլարագ չիմտիյէ գատար վերիլէն իսթիսանամէլերին քեֆֆիյէսի քէնէլէմէքքիւն հիւքմինտէ թուլուլագ վէ պայատ իյդան օլընան չերպիթ թէվֆիքէն եէնիտէն իսթիսանամէ թագտիմ լազըմ կէլէճէք տիր։

5—1

ԻՄԱԼԱԹ ՀԱՐԱԳԻՃԷՆ.— 1000 թոն 1նճի նէվ Իսկիլիզ գումը պէհէր Իսկիլիզ թոնը 490 ղրշ., 100000 քիլօ հէմմայթ բիք թիմուրը պէհէր պին քիլօսը 647 ղրշ., 50000 քիլօ քիլ բէնկինտ Սվէյ բիք թիմուրը պէհէր պին քիլօսը 759 ղրշ., 190000 քիլօ ամոնիագ կիհերդէլ պէհէր եիւզ քիլօսը 476 ղրշ., 17000 քիլօ Տիմիթրօ նաֆթալին պէհէր եիւզ քիլօսը 1465 ղրշ. միւնագասաբը տերտէսթ։ 100000 քիլօ զուրչուն ճուրքը պէհէր թոնը 663 ղրշ., 100000 քիլօ խուրտա պօպէր զօվանը պէհէր թոնը 404 ղրշ., 100000 քիլօ խուրտա մարթին վէ ղնայտեր զօվանը պէհէր թոնը 2300 ղրշ. միւզայեէլերի տերտեսթ։

Իմալաթը Հարպիյէ իտարէսինէճ մէվզի միւնագասա վէ միւզայեէյէ վազ իտրիլու պալատ ճնա վէ մէրզասը մուհարէր 8 գալէմ էշա հիզալարընտա կէօսթէրիլէն ֆիյաթլա թալիպլերի էօհտէսինտէ տիր։ մահը ճարրի բումինին 9ենտի բէնչէնպիի կիւնիւ ֆիյաթը հատտը թիթտալը պուլորդը հալտէ իհալէի գաթիլէլերի մուգարրէր պուլընտրընընան թէնզիլ վէ թէզեիտ ֆիյաթլա իթա վէ իչթիրասա թալիպ օլանլարը եէվմը մէգբիւրտէ պատէզզէվալ սաաթ 2ում 3է գատար Իմալաթը Հարպիյէ մէճլիսինէ միւրաճաաթ իթմէլերի իլան օլունը։

ՀԱՐ. ՆԷԶ.ՏԷՆ.—Նիւմունէի վէճճ իլէ մուխթէլիֆ թէլեկրաֆ եէտէպը միպայասընա լիւզում կէօրիւլտիկինտէն վէ էպէվաթը էքսէրիսի մարանկոզ տէմիրճի, խուրտավաճը վէ սէրաչ կիպի էմնաֆրն իմալ իտեճէկի մէվատատան պուլընտրընընան վէրմէկէ թալիպ օլանլարը նիմունէլերինի կէօրմէք իւզրէ մահը հալը 9ենտ ճումա իրթէսի կիւնի Հարպիյէ նէզարէթինտէ զըթասթը ֆէնինյէ վէ մէվզը միւսթահքէմէ միւֆէթթիշը ուսումիլիկինէ կէմէկլերի վէ 16ենտը ճումա իրթէսի կիւնի միւնագասաբ իթրա իսիլեճէկի ճրէհէթլէ 100ում 10 թէէմմնաթ ազչէնինի միւսթասրպէն ճումա իրթէսի, բազար իրթէսի չարչէնպիի կիւնիւերի մէգբիր միւֆէթթիշլիկ միւրաճաաթ էյլէմէլերի։ 3—1

ԷՕՓՍԻԻՐԷՆԼԷՐԷ

ԳԱԹՐԱՆ ՀԱԳԳԸ ԷՔՐԷՄ

Էվրօպասան կէլէն զաթրան սուլարընա քաֆֆէսսինէ եզէր ճիւէթ միւրաճճան վէ լաթիֆ օլուպ, միկնէյի գաթիէն պօգաղ։

Մէչնուր Օսմանյը վէ եէնիպի թապիպլէրին մագարը թագարբի օլուղը կիպի, էզճիմէ միւթէվէֆա ուագի. Խօրասանճեան էֆ.նին թագարինամէսիյլէ ուիւճճանիյէթի թաուիպ վէ Մէքթէպի Թրպպիյէի Ճահանէ տաբի թասարֆ կէլմիշ տիր։ Պրիւքսէլ սէրկիսինտէն ալինուն վէ կիւմիշ միտալեասա նամի օլարը կիպի Պրուսա սէրկիսինտէն տէ ալինուն միտալեասա նամի օլմը տրը։

Իչիլէճէք սու տէրունինէ պիր գահվէ գաղրը ամբըլարգասա, պուլարը խասթալըգարտան վրդայէ վէ մուճհաֆաղ-ի իսէր։

Կէօյիւս նէզլէլերինէ, էօքսիրիւքլերէ, էնթիլուէնցայա, պրօնչիթլերէ, նէֆէս տարլրընընա, վէրէմին պաշանկրճարընա, տէրի խասթալըգարընա վէ խարար եօլու բահանթարգրընընա ֆահանէպահլ տրը։

Սթամպօլտա մէչնուր տէրօ վէ եէնգանանէլերինտէ պուլունը։

Ուսումի տէքսօր եէնի բօսթանանէ գարշըսընտա Օսմանյը էշգալ թըպպէյ տէքսօր տրը։

Սթամպօլտա ֆիյաթը 5 ղրշ. տրը։

ԳՐԻԳՈՐ ԷՐՄԷՆԵԱՆ

ՊԷՕՅԻՒՔ ԷԼՊԻՍԷ ՄԱՂԱԶԱՍԸ

Սուլան Համամընտա Թօբալեան խանընտա Նօ.34

Մէգբիւր մաղազա սահիպի 35 սէնէսէն պէրի պու իչտէ օլան թէճրիւպէսի իլէ էվրօրանրն, եանի Ինկիլիթէրրա վէ Ֆրանսա վէ Պէլճիգանրն էն մէչնուր Ֆապրիգալարընտան բէչէն միւպայա խուսուս էկթիրանիկի դայէթ զարիֆ, տայանըգը վէ բէնկիլերի սօմայան գումաչարը մահիր մաղաստարարընա պիչտիրիպ քէնտի Ֆապրիգասընտա տիքտիրմէքտէ, վէ հէր նէվ էլպիսէլերի բէչէն վէ մագթու ֆիյաթա դայէթ ուճուզ սաթմագտա տրը։ Իչպու հաղգաթը՝ մաղազա միչթերիներինին թաստիգ իթթիքլերի կիպի, եէնիսանէ թէչրիճ իսէն միչթերիներին տաիսի թաստիգ իսէճէքլերի չիպկէֆէպ օլարընընտան. էլպիսէ պաճաղ զէվաթը էն էվվէլ մէգբիւր մաղազայա միւրաճաաթ իթմէլերի թավսիյէ օլունը։

ՖԻԾԱՔ ՄԱԳԹՈՒ

ԹՍԻՐՈՒԴ ՎԷ ՄԷԱԳ. ԻՏԱՐ.ՏԷՆ.—Խիւտավէնտիկեար վիլայէթի տախիլինտէ վագը Դարահիսարը Սահիպ սանճաղը միւէնտսիլիկինտէ թային օլընան Տիմիթրի Բէթրիտիս էֆ.նին էլան մահելը մէմուրիյէթինէ կիթմէտիկի վիլայէթը միչարիւէնանը իչարընտան անլաշըլմը օլարընընտան մուամիլէյինն պէհէմինայ պիր հաֆթայա գատար մահելը մէմուրիյէթինէ ազամէթ իթմէք իւզրէ հէման Նաֆիա նէզարէթը ճէլիլէսինտէ Թուրուգ վէ Մէսպիր իտարէի ուսումիյէսինէ միւրաճաաթ իթմէսի վէ էյլէմէկիկի թագտիրտէ քէնտիսինէ միւսթէֆի նազարընյա պագըլաճաղը իլան օլունը։

§ 32544 պուչուգ դրշ. պէտէլի սապզագը Ակի պէյ նամը տիկէր Սիլիհարաղա վէ 750 դրշ. սապզագը Քիրէճ պուրնու վէ 3500 դրշ. սապզագը մա կրանիյա Ֆէչէր վէ 10000 դրշ. սապզագը Մէնիտիյէ վէ 24825 դրշ. սապզագը Եէնիքէօյ, Սթէնիա, Այաս աղա վէ Մաալագ վէ ճէճերէտ վէ պէտէլը սապզագը օլմայուպ պու սէնէսէն իթթիպարէն ապար պիպը թէգարբուր իսէն Քեսդրխանէ գարիյէլերինին 328 սէնէսի սեպզէ վէ մէվվէ վէ հուպուպաթ ապարը իչիւն 25 մայիս 328 թարիխնտէն 15 հազիրան 328 թարիխնտէ գատար միւզայեէ վէ 16 հազիրան 328 թարիխնտէն զայէի հազիրան թարիխնտէ գատար իհալէ միւտտեթլերի թային իսիմ օլարընընտան թալիպ օլանլարը գէօղու լիվասը մէճլիսի իսարէինէ միւրաճաաթ էյլէմէլերի իլան օլունը։

§ Եալօվա գաղասընը Գրբճա Տերեի զիյր ու պալա գարիյէլերի կէճ էէթիլէն գէյթուն, իւզիմ վէ մրբը մահալալը միւսթէհսան օլմագ իւզրէ 328 սէնէսի գուրայի միւլնագասբյա մաէն մէրքէզ գաղասընը մահալալթը ուսումիյէսի պարը իչիւն 20 մայիս 328 թարիխնտէն 10 հազիրան 328 թարիխնտէ գատար միւզայեէ վէ 11 հազիրան 328 թարիխնտէն 20. հազիրան 328 թարիխնէ գատար իհալէ միւտտեթլերի թային գըլընտրը էվվէլճէ իլան օլընան միւզայեէ վէ իհալէ միւտտեթլերինին սէկվտէն մունագէյիս օլարը մահէլի գալմագամըրընին իչարընտան անլաշըլմ օլմաղա թահսիլէն իլանը քէֆիյէթ օլունը։

Միւսիրի Մէսուլ ՕԱԿՈԲ ՎԱՐԺԱՊԵՏԵԱՆ